

Wesja un jauna

Laila = Grahmata

us

to 1811tu Gaddu

pehz Jesus Weedsimschanas,

kam 365 deenas irr;

tà farakstta

ta ta wiffa Kursemmè, Widsemmè un Zelschöds,
kur Latweeschi dshwo, derriga irr,

un kureà

Stwehtus un Darbadeenas, Saules.
un Mehnes = Lehkschanu un Noeeschanu,
Deenas Gorrumu, Mehnes = Starpas
un Garsa = Nojehgschanas

arrast warr.



Zelgawà

pee Jahna Wr. Steffenhagen un Depla,

un malša eeseeta diwi Seferus.

LIBRARY OF THE

UNIVERSITY OF CHICAGO

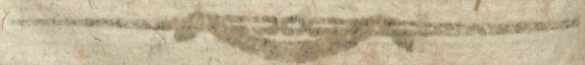
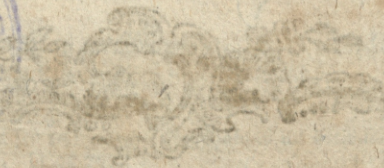
PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

RECEIVED

APR 15 1954

1954



1954

UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT



Laiku Rekleneschanas.

	Gads
No pasaulis raddischanas	5760
No tahs peedsimschanas muhsu Kunga Jesus Kristus	1811
No eesahkuma tahs kristigas tizzibas Kreewusemmé	823
No eesahkuma tahs kristigas tizzibas Kursemmé	289
No tahs peedsimschanas muhsu aug- sti zeeniga Keisara un Patwal- ditaja wiffas Kreewusemmes ALEXANDER PAWLO- WITSCH	34
No Winna waldischanas usnemischanas	11

Isstahstifchana to sihmju un pahst
natu rakstu schinni gramatâ.

☉ nosihme jaunu Mehnesi

☽ — pirmu Zettorkfni.

♁ — pilnu Mehnesi.

♂ — pehdigu Zettorkfni.

☿ 3. s. Mehnescha Zekku zaur tahm Debbes
Sihmehm.

Tahs 12 Debbesihmes

zaur kurrachm ta Saule weenreis par
gaddu, bet Mehnes katrâ mehnesi
weenreis istek.

♁ Auns.

♂ Behrsis.

♁ Dwihni.

♁ Behsis.

♁ Lauma.

♁ Jumprawa.

♁ Swars.

♁ Stahrsis.

♁ Strehlneeks.

♁ Mescha Ahsis.

♁ Uhdens Wihrs.

♁ Siwis.

Kur stahw

P. laffi Pulkstens, pr. laffi preelsch, p. laffi
peh, St. laffi Stunda, M. laffi Minutes.

Bet tas jasinn ka 60 Minutes irr pilna Stun-
da, 30 Minutes irr puffa Stunda, 15
Minutes irr peerendeel Stunda.

Saul. Lehkf. laffi Saules Lehkschana.

Saul. Noees. laffi Saules Noeeschana.

Mehn. L. un M. laffi Mehnes Lehkschana un
Noeeschana.

R. laffi Rihťa, B. laffi Bakkara; bet tas
attal jassin, ta wiffas Stundas pehz Puff-
nachts, kad Pulkstens pahri par 12 irraid,
pee Rihťa Laila; un wiffas Stundas pehz
Puffdeenas, kad Pulkstens pahri par 12
irraid, pee Bakkara Laila tohp skaititas.

Deen. Garr. laffi Deenas Garreums.

M. D. laffi Mehnescha Deenas.

No Seemas fwehtkeem lihds Gaveuu
fwehtdeenu irr pehz wezzu Kalenderu septinas
neddelas; bet pehz jaunu Kalenderu astonas
neddelas un pezas deenas.

Tee 12 Mehneschu wahrdt.

- 1) Jauna gadda mehnesis, Januar.
 - 2) Swetschu mehnesis, Webruar.
 - 3) Pawaffaras mehnesis, Marz.
 - 4) Sullu mehnesis, April.
 - 5) Lappu mehnesis, Mai.
 - 6) Waffaras mehnesis, Junius.
 - 7) Seena mehnesis, Julius.
 - 8) Labbibas mehnesis, August.
 - 9) Ruddens mehnesis, September.
 - 10) Leetus mehnesis, Oktober.
 - 11) Salnas mehnesis, Nowember.
 - 12) Seemas mehnesis, Dezember.
-

Janna Gadda Mebnesis: Januar,

Bejjais Kalenders.	C	Gaisa Rojchgschanas un Mebnes starpač.
Em. No Jesus apgraisfchanas, Lubk. 2, 21.	B. f.	
1 Janns Gads	☿	Stipra
2 Abels. Gets	♃	falna pee
3 Enoks. Daniels	♄	fpohschas
4 Metusalems	♅	un
5 Sihmans	♆	Puffst. 10 M. 45 W.
6 Swaigsnes Deena	♇	fkaidras
7 Melkers.	♈	debbes.

Em. Jesus 12 gaddus w. 36. Lubk. 2, 41.		
8 1. Sw. p. Sw. Deen.	♉	Wehrains
9 Kaspars	♊	un tumsch
10 Pahw. Cefweht.	♋	gais.
11 Erards	♌	Sneega putteni
12 Reinis	♍	Puffst. 7 M. 18 W.
13 Abias	♎	ar malkara
14 Welks	♏	weljeem.

Em. No tahm kafsahm Kana, Jahn. 2, 1.		
15 2. Sw. p. Sw. Deen.	♐	Labs
16 Mabrzels	♑	zella laifs
17 Antohns	♒	taisabs;
18 Drifka	♓	ne wiffai
19 Werlands	♈	DP. 12 M. 30 p. Puffst.
20 Wabb. Sebast.	♉	stipra
21 Agneese	♊	falna.

Em. No spittaliga wihra, Matt. 8, 1.		
22 3. Sw. p. Sw. Deen.	♋	Sneegs
23 Wahrenze	♌	ar weenu
24 Timohis	♍	wehl
25 Pahw. Atgreesch.	♎	wairak fr'ht,
26 Polikarps	♏	mehrena falna,
27 Jahn's Krisost.	♐	P. 1 M. 1 weh Puffst.
28 Kabrls	♑	fkaidrs gais,

Em. No strahdneekem wiha = kalna, Matt. 20, 1.		
29 Strahdneeka Swehst.	♒	faules
30 Abdelgunde	♓	spihdums.
31 Waleers	♈	

Kam 173 31 Deena.

M.	Saul.		Deen.	Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehtf.	Roef.	Garr.	L.u.N.		Jauna Gadda	Mehnesis.
G.	P. M.	P. M.	St.M.	P. M.			

Em. Lukt. 2.							
1	8	23	3	37	7	14	L. W. 13 1. Sw. p. Sw. D.
2	8	22	3	38	7	16	9 21 14 Thlars
3	8	21	3	39	7	18	10 28 15 Pahn. Gesehtifch.
4	8	20	3	40	7	20	11 38 16 Mahrzels
5	8	18	3	42	7	24	L. N. 17 Antohns
6	8	15	3	43	7	26	0 49 18 Prifla
7	8	17	3	45	7	30	2 0 19 Werlands

Em. Jahn. 2.							
8	8	13	3	47	7	34	3 10 20 2. Sw. p. Sw. D.
9	8	11	3	49	7	38	4 21 21 Agneese
10	8	9	3	51	7	42	5 28 22 Winzents
11	8	7	3	53	7	46	6 28 23 Mahrenze
12	8	5	3	55	7	50	N. W. 24 Timohs
13	8	3	3	57	7	54	5 27 25 Pahn. Altgreesch.
14	8	1	3	59	7	58	6 54 26 Polikarvs

Em. Matt. 8.							
15	7	59	4	1	8	2	8 20 27 3. Sw. p. Sw. D.
16	7	57	4	3	8	6	9 43 28 Kabels
17	7	55	4	5	8	10	11 3 29 Samuels
18	7	53	4	7	8	14	N. N. 30 Adelgunde
19	7	51	4	9	8	18	0 19 31 Baleers
20	7	49	4	11	8	22	1 30 1 Swetschu Mehn.
21	7	47	4	13	8	26	2 38 2 Swetschu Deena

Em. Matt. 8.							
22	7	45	4	15	8	30	3 41 3 4. Sw. p. Sw. D.
23	7	43	4	17	8	34	4 36 4 Probne
24	7	40	4	20	8	40	5 23 5 Agahte
25	7	38	4	22	8	44	6 2 6 Dahete
26	7	36	4	24	8	48	6 36 7 Ribkards
27	7	34	4	26	8	52	L. W. 8 Salamans
28	7	31	4	29	8	58	5 58 9 Apollohne

Em. Matt. 20.							
29	7	29	4	31	9	2	7 5 10 Swetschu Swetschu.
30	7	27	4	33	9	6	8 12 11 Gewrosshne
31	7	25	4	35	9	10	9 22 12 Bihne

Sweetschu Wehnesis: Webruar,

Weyais Kalenders.	C S.f.	Gaisa Nojehgschanas un Wehnes starpas.
1 Brigitte	☿	♀ pilna spobschuma
2 Sweetschu Deena	☿	fā ribta swaigine.
3 Blafs. un Anne	☿	Scipra
4 Prohne	☿	☉ P. 1 M. 38 v. Puffd.
Ew. No febjeya un daschadas semmes, Lukt. 8, 4.		
5 Seji. Sweht.	☿	falna
6 Dabrte	☿	pee skaidras
7 Rihkards	☿	debbes.
8 Salamans	☿	Sneegs ar
9 Apollobne	☿	fneega
10 Renahle	☿	putteneem
11 Gewrosibne	☿	☉ Puffst. 5 M. 37 R.
Ew. Jesus fluddina famu jeeeschannu, Lukt. 18, 31.		
12 Sawenu Sweht.	☿	Wakkara
13 Abgabs	☿	wehisch
14 Wastlabw.	☿	nepastahwigs
15 Welnu Deena	☿	grohfigs
16 Tuble	☿	un
17 Konstanze	☿	mihlsts gais.
18 Konforde	☿	☉ Puffst. 3 M. 29 W.
Ew. Rā Jesus kahrbinahts rappe, Matt. 4, 1.		
19 Kahrbinasch. Sweht.	☿	Jauks
20 Ekahrs	☿	un skaidrs
21 Lenohre	☿	laiks
22 Gadd. zettorkf.	☿	ar spobschu
23 Sereens	☿	faules spihdumu,
24 Mattihs Ap.	☿	ne wiffai
25 Wiktors	☿	kipra falna.
Ew. No Kananeeru feemas, Matt. 15, 21.		
26 Abgahbasch. Sweht.	☿	☉ Puffst. 7 M. 50 R.
27 Ektors	☿	Neredsama
28 Johsts	☿	Wehnes aptumfesch.

N.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehlf.	Nocef.	Garr.	L.u.N.	L. R.	P. M.	Swertchu	Mehnefis.
	p. M.	p. M.	St. M.	P. M.				
1	7 22	4 38	9 16	10 30	13	Abgabs		
2	7 20	4 40	9 20	11 41	14	Valentins		
3	7 18	4 42	9 24	L. R.	15	Wormohsis		
4	7 15	4 45	9 30	0 52	16	Juble		
Ew. Lufk. 8.								
5	7 13	4 47	9 34	2 1	17	<i>Sehj. Swetch.</i>		
6	7 11	4 49	9 38	3 7	18	Konfante		
7	7 8	4 52	9 44	4 9	19	Susanne		
8	7 6	4 54	9 48	5 2	20	Eikabrs		
9	7 3	4 57	9 54	5 46	21	Lenobre		
10	7 1	4 59	9 58	6 22	22	Veht. Kr. D.		
11	6 59	5 1	10 2	R. W.	23	Sereens		
Ew. Lufk. 18.								
12	6 56	5 4	10 8	7 11	24	<i>Gawenu Swetch.</i>		
13	6 54	5 6	10 12	8 35	25	Wiktors		
14	6 52	5 8	10 16	9 56	26	<i>Wasslabw.</i>		
15	6 49	5 11	10 22	11 15	27	<i>Pelnu D.</i>		
16	6 47	5 13	10 26	R. R.	28	Johfs		
17	6 44	5 16	10 32	0 27	1	<i>Paraff. Mehn.</i>		
18	6 42	5 18	10 36	1 34	2	Meele		
Ew. Matt. 4.								
19	6 40	5 20	10 40	2 31	3	<i>Kabrdinasch. Sw.</i>		
20	6 37	5 23	10 46	3 22	4	Abriahns		
21	6 35	5 25	10 50	4 5	5	Wridriks		
22	6 33	5 27	10 56	4 42	6	<i>Gadd. jettorkf.</i>		
23	6 30	5 30	11 0	5 12	7	Welizibrs		
24	6 28	5 32	11 4	5 36	8	Wiblemans		
25	6 25	5 35	11 10	5 57	9	Prudenzis		
Ew. Matt. 15.								
26	6 23	5 37	11 14	L. W.	10	<i>Algahd. Swetch.</i>		
27	6 20	5 40	11 20	7 17	11	Rosone		
28	6 18	5 42	11 24	8 26	12	Gregohrs		

Pawaffaras Mehnestis: Marz,

Bezats Kalenders.	C	Gaisa Nojehgſchanaſ un Mehneſ ſarpas.
1 Albihns	☾	Aukts gais
2 Lawiſe	☾	ar
3 Kunigunde	☾	dſefreem ſeemeta
4 Adriahns	☾	weheem.

Ev. Jeſus dſeedina weenu mehmuzilmeku, Luht. 11, 14.

5 Mju Swehdeena	☾	Sneegs
6 Wridelihs	☾	Pultſt. 12 M. 38 R.
7 Belizihes	☾	un
8 Wihlemans	☾	wiſſwairaf
9 Prudenzis	☾	Pawaff. eefaktums.
10 Enriette	☾	Deenas un natis
11 Noſibne	☾	libſiba.

Ev. Jeſus pachdina 5000 wibrus, Jahn. 6, 1.

12 Preejas Swehid.	☾	Pultſt. 3 M. 46 W.
13 Ernſts	☾	tumſch
14 Zakarias	☾	mahtulains
15 Iſabelle	☾	drehgns laiks,
16 Zibriaks	☾	un
17 Gerdrubte	☾	debbes
18 Sanders	☾	apmahtuſi.

Ev. Jeſus tohp no Zuhdeem lammahts, Jahn. 8, 46.

19 Sohdu Swehid.	☾	Pultſt. 8 M. 30 W.
20 Rubperts	☾	Zauks
21 Benedikts	☾	ſkaidrs gais
22 Kaſmirs	☾	ar faules
23 Ehwards	☾	ſpihdumu;
24 Gabriels	☾	dſeſtras
25 Mahr. Paſluddinaſch.	☾	bet tomehr

Ev. Jeſus Eejaſchana Jeruſalemē, Matt. 21, 1.

26 Puhputu Swehid.	☾	iaukas
27 Ubberts	☾	deenas.
28 Gideons	☾	Pultſt. 12 M. 37 R.
29 Eiſtatis	☾	Mibkſis
30 Salka rettortdeena	☾	pawaffaras
31 Zeela Peekdeena	☾	laiks.

Tam irr 31 Deena.

W. C.	Saul.	Saul.	Deen.	Mehn.	Jaunais Kalenders.	
	Lehtf. P. M.	Moef. P. M.	Garr. St. M.	L.n.N. P. M.	Pawaffaras Mehnests.	
1	6 16	5 44	11 28	9 36	13	Teodohrs
2	6 13	5 47	11 34	10 45	14	Zakarias
3	6 11	5 49	11 38	11 55	15	Isabelle
4	6 8	5 52	11 44	L. N.	16	Zibriaks
Ew. Luf. 11.						
5	6 6	5 54	11 48	1 1	17	Uju Swehd.
6	6 4	5 56	11 52	2 4	18	Sanders
7	6 1	5 59	11 58	2 59	19	Jahseps
8	5 59	6 1	12 2	3 44	20	Ruhperts
9	5 56	6 4	12 8	4 24	21	Benedikts
10	5 54	6 6	12 12	4 57	22	Rasimirs
11	5 52	6 8	12 16	5 26	23	Ehwards
Ew. Jahn. 6.						
12	5 49	6 11	12 22	N. W.	24	Freezas Swehd.
13	5 47	6 13	12 26	7 33	25	Mahr. Pafludd.
14	5 45	6 15	12 30	8 55	26	Emanuelis
15	5 42	6 18	12 36	10 12	27	Ubberts
16	5 40	6 20	12 40	11 30	28	Sibeons
17	5 37	6 23	12 46	N. R.	29	Eistakis
18	5 35	6 25	12 50	0 28	30	Gibdo
Ew. Jahn. 8.						
19	5 33	6 27	12 54	1 24	31	Sobdu Swehd.
20	5 30	6 30	13 0	2 11	1	Sulu Mehnests
21	5 28	6 32	13 4	2 49	2	Teodohse
22	5 25	6 35	13 10	3 21	3	Krifchjans
23	5 23	6 37	13 14	3 47	4	Ambrohsis
24	5 21	6 39	13 18	4 10	5	Makfihms
25	5 18	6 42	13 24	4 31	6	Sitfs
Ew. Matt. 21.						
26	5 16	6 44	13 28	4 50	7	Puhputu Swehd.
27	5 13	6 47	13 34	L. W.	8	Eilmans
28	5 11	6 49	13 38	7 33	9	Bogislaus
29	5 8	6 52	13 44	8 45	10	Ezkiels
30	5 6	6 54	13 48	9 56	11	Saka jettord.
31	5 4	6 56	13 52	11 3	12	Peela Peek.

Gullu Mehnefis: April,

Bezants Kalenders.	C	Gaifa Nojehgſchanas un Mehnes ſtarpas.
1 Teodobrs	☾	Jauks
Ew. Jesus augſchamzelschana no mirron., Mark. 16, 1.		
2 Reeldeenas Swehiti	☾	un filts
3 Obtra Leid. Deena	☾	pawaffaras
4 Leſchu Leid. Deen.	☾	☉ Puff. 8 M. 21 M.
5 Malſihms	☾	gais,
6 Sitſis	☾	ar filtu
7 Wilkums	☾	ſaules
8 Eilmans	☾	ſwibdumu.
Ew. Jesus rahdabs ſaweem mahjelteem. Jahn. 20, 19.		
9 Balta Sw. Leid. Uſſiv.	☾	Staidras
10 Ezeliſ	☾	un
11 Ehrmans	☾	☉ Pff. 1 M. 53 M.
12 Juhs	☾	jaukas
13 Juſtibns	☾	pawaffaras
14 Eiburzis	☾	deenas.
15 Obadias	☾	Debbes atkal
Ew. No ta wiſſlabbaka ganna, Jahn. 10, 12.		
16 Schlaſt. Swehd.	☾	ſaht
17 Rudolps	☾	apmahktees,
18 Apollis	☾	☉ Pff. 2 M. 36 M.
19 Berners	☾	drehgns
20 Sulpibzis	☾	tumſch
21 Abolps	☾	un mahkulains
22 Lotabrs	☾	gais.
Ew. Jesus ſobla lihgsnibu pehz behd., Jahn. 16, 16.		
23 Lihgsnibas Swehd.	☾	Auffis
24 Alberts	☾	webtrains
25 Markus Ew.	☾	lairs.
26 Luhgſchanas Deena	☾	☉ Pff. 2 M. 13 M.
27 Anaſtaſiſ	☾	Debbes
28 Tereſe	☾	atkal
29 Billa	☾	ſtaidrojabs un
Ew. No Jesus Noeſchanas pee Lebwa, Jahn. 16, 5.		
30 Dſedafch. Swehd.	☾	ſaule filti ſpihd.

Eſhu = Mehbetas. | Sa 14 Mehbeta. | Sa 13. Mehbeta.

Sam irr 30 Deenad.

S.	Saul. Lehlf.	Saul. Noeef.	Deen. Garr.	Mehn. L.u.N.	Jaunnais Kalenders.	
S.	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.	Sullu Mehnefis.	

1	5	1	6	59	13	58	L. R.	13	Justihns
Ev. Mark. 16.									
2	4	59	7	1	14	2	0	8	14 Leeldeen. Smehtk
3	4	57	7	3	14	6	1	5	15 Obtra Leeld. D.
4	4	54	7	6	14	12	1	54	16 Trschu Leeld. D.
5	4	52	7	8	14	16	2	33	17 Rudolps
6	4	50	7	10	14	20	3	6	18 Jekavihne
7	4	47	7	13	14	26	3	34	19 Berners
8	4	45	7	15	14	30	3	59	20 Abdolps

Ev. Jahn. 20.									
9	4	43	7	17	14	34	4	23	21 Balta Sw. L. Nisw.
10	4	41	7	19	14	38	4	47	22 Lotabrs
11	4	38	7	22	14	44	R. W.	23	Jurgis
12	4	36	7	24	14	48	9	9	24 Alberts
13	4	34	7	26	14	52	10	18	25 Mark. Ev.
14	4	31	7	29	14	58	11	20	26 Raimunds
15	4	29	7	31	15	2	R. R.	27	Anastahis

Ev. Jahn. 10.									
16	4	27	7	33	15	6	0	12	28 Schelast Smehtk.
17	4	25	7	35	15	10	0	54	29 Bille
18	4	23	7	37	15	14	1	29	30 Johsuus
19	4	21	7	39	15	18	1	57	1 Lappu Mehnefis
20	4	18	7	42	15	24	2	21	2 Sigmunds
21	4	16	7	44	15	28	2	42	3 † Atraschana
22	4	14	7	46	15	32	3	3	4 Blohrians

Ev. Jahn. 16.									
23	4	12	7	48	15	36	3	22	5 Lihgsm. Smehtk.
24	4	10	7	50	15	40	3	43	6 Didriks
25	4	7	7	53	15	46	4	6	7 Gottwrihds
26	4	5	7	55	15	50	L. W.	8	Stanislabs
27	4	3	7	57	15	54	8	57	9 Gregohrs Rang.
28	4	1	7	59	15	58	10	3	10 Jabs
29	3	59	8	1	16	2	11	5	11 Wamertzis

Ev. Jahn. 16.									
30	3	57	8	3	16	6	11	56	12 Dsebasch Smehtk.

Lappu Nebnefis: Mai,

Wezzais Kalenders.	C 31.	Gaisa Rojehgſchanaſ un Mehnes ſarvas.	Geſſ. Ma. Sa 12. Meheſta. Sa 11. Meheſta. Sa 10. Meheſta. Sa 9. Meheſta. Sa
1 Wihlip. Jeſt.	☾	Apmahjis, Ep. 2 M. 1 W.	
2 Sihgmonds	☾	tumſch un drehans gais.	
3 † Atraſchana	☾		
4 Wlobrelans	☾		
5 Gottards	☾		
6 Dibriſ	☾		
Ew. Jeſus mahja Deerou ſubat, Jahn. 16, 23.			
7 Lubgſchanaſ Swehd.	☾	Leetus ar wehjeem; Ep. 12 M. 16 W.	
8 Stanislaſ	☾		
9 Habs	☾		
10 Gregohrs	☾		
11 Jef. Debb. Brauſch. D.	☾	labſ un augligſ pawaffa- raſ laikſ.	
12 Pankrahtſ	☾		
13 Serwazis	☾		
Ew. Jeſus ſohla ſwehtu Garu, Jahn. 15, 26.			
14 Pallauffich. Swehd.	☾	Debbes ſkaidrojahſ jaukaſ un ſiltaſ Ep. 8 M. 46 W.	
15 Sappe	☾		
16 Ohnorahſ	☾		
17 Jodohſ	☾		
18 Libobriſ	☾		
19 Sahre	☾		
20 Branziffe	☾		
Ew. Jeſus noſubta ſwehtu Garu, Jahn. 14, 23.			
21 Waffaraſ Swehtl	☾	Pehrſona debbefchi weſkaſ; apmahjis tumſch Ep. 12 M. 42 W.	
22 Dhira Waff. Ew. Deena	☾		
23 Eſtere	☾		
24 Gabb. jettorkſ.	☾		
25 Urbahns	☾		
26 Eeduardſ	☾		
27 Beede	☾		
Ew. Jef. Sarunnafchana ar Mikodemus, Jahn. 3, 1.			
28 Waff. Ew. Aſtweht.	☾	leetus laikſ ar wehju un twa:teem.	
29 Maſſibms	☾		
30 Wihgands	☾		
31 Pehrtronelle	☾		

Sam irr 31 Deena.

N. D.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehtf. P. M.	Neef. P. M.	Garr. St. M.	L.u.N. P. M.	L. R.	P. R.	Lappu Mehnesis.	
1	3 55	8 5	16 10	L. R.	13	Gerwazis		
2	3 53	8 7	16 14	0 39	14	Krifchjahn		
3	3 51	8 9	16 18	1 15	15	Sappe		
4	3 49	8 11	16 22	1 43	16	Obnorahs		
5	3 47	8 13	16 26	2 7	17	Jodohs		
6	3 45	8 15	16 30	2 31	18	Livobris		

7	3 44	8 16	16 32	2 54	19	Erw. Jahn, 16. <i>Luhgfo. Swehid;</i>		
8	3 42	8 18	16 36	3 18	20	Wranjiste		
9	3 40	8 20	16 40	3 54	21	Konst. un Lehne		
10	3 39	8 21	16 42	R. W.	22	Prudenzijs		
11	3 37	8 23	16 46	9 5	23	<i>Jef. Debb. Br. D.</i>		
12	3 35	8 25	16 50	10 3	24	Efere		
13	3 33	8 27	16 54	12 51	25	Urbahns		

14	3 32	8 28	16 56	11 29	26	Erw. Jahn, 15. <i>Paklauf. Swehid;</i>		
15	3 31	8 29	16 58	R. R.	27	Bebde		
16	3 29	8 31	17 2	0 0	28	Wiskums		
17	3 28	8 32	17 4	0 26	29	Mat fibms		
18	3 27	8 33	17 6	0 48	30	Wibaands		
19	3 25	8 35	17 10	1 8	31	Behronelle		
20	3 24	8 36	17 12	1 26	1	<i>Waffaras Mehnesis</i>		

21	3 23	8 37	17 14	1 46	2	Erw. Jahn, 14. <i>Waffaras Erw. hilt</i>		
22	3 21	8 39	17 18	2 5	3	<i>Obrera Waff. Erw. D.</i>		
23	3 20	8 40	17 20	2 30	4	Uldrihte		
24	3 19	8 41	17 22	2 57	5	<i>Gadd. jettorkf.</i>		
25	3 18	8 42	17 24	3 29	6	Benianus		
26	3 17	8 43	17 26	L. W.	7	Putreeze		
27	3 16	8 44	17 28	9 51	8	Medardus		

28	3 15	8 45	17 30	10 38	9	Erw. Jahn, 3. <i>Waff. Erw. hilt;</i>		
29	3 14	8 46	17 32	11 15	10	Onuwrivus		
30	3 14	8 46	17 33	11 45	11	Barnabas		
31	3 13	8 47	17 34	L. R.	12	Diandipne		

Wassarab mehnestis : Junius,

Bezais Kalenders.	C	Gaisa Nojehgfscha- nas un Mehnes starpas.	8. Mebbele.
1 Maisel Drena	☾	Pf. 6 M. 50 W.	
2 Markwarbs	☾	Debbes	
3 Erasmus	☾	atkal	
Erw. No bagg. wir. un nabb. Lajzar. Lubk. 16, 19.			
4 1. Sw. p. W. Sw. U. sw.	☾	staidrojabs,	
5 Urthke	☾	filts	
6 Benignus	☾	un jauts	
7 Lufreze	☾	augligs	
8 Medardus	☾	Pf. 11 M. 3 W.	
9 Barnimus	☾	laiks.	
10 Dnumrius	☾	Wassarab eesahk.	
Erw. No leela Waktarehdeena, Lubk. 14, 16.			
11 2. Sw. p. W. Sw. U. sw.	☾	Wiffgarrakadeena.	
12 Blandihne	☾	Staidrs	
13 Tobias	☾	un jauts	
14 Modests	☾	gais	
15 Wirts	☾	ar spohschu	
16 Justihne	☾	un	
17 Woltmars	☾	Pf. 1 M. 52 W.	
Erw. No pasudduschas amš. Lubk. 15, 1.			
18 3. Sw. p. W. Sw. U. sw.	☾	filtsu	
19 Gerwabis	☾	faules spibdumu.	
20 Kawaels	☾	Jautas	
21 Zephahhne	☾	un tohti	
22 Alkots	☾	wassarab	
23 Basihls	☾	deenas.	
24 Jahn. Krist.	☾	Pf. 9 M.	
Erw. Jesus mahja schebiastibu, Lubk. 6, 36.			
25 4. Sw. p. W. Sw. U. sw.	☾	Debrfona	
26 Fremias	☾	debbeschi	
27 7 Gulletaji	☾	ar	
28 Leo	☾	krassu	
29 Pehr. un Paw.	☾	un augligu	
30 Paw. Peem.	☾	leern.	

8. Mebbele.

8. Mebbele. |

8. Mebbele. |

8. Mebbele. |

8. Mebbele. |

Sam irr 30 Deenas.

D.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehtf.	Noeef.	Garr.	L.u.R.	P. M.	P. M.	Waffaras Mehnesis.	

1	3	12	8	48	17	36	0	11	13	Maist Dena
2	3	12	8	48	17	37	0	35	14	Modests
3	3	11	8	49	17	38	0	58	15	Wihis

Erw. Lukt. 16.

4	3	11	8	49	17	39	1	20	16	1. Sw. p. W. Sw. A.
5	3	10	8	50	17	40	1	46	17	Wolkmarš
6	3	10	8	50	17	40	2	14	18	Vahwile
7	3	10	8	50	17	40	2	47	19	Gerwahsis
8	3	10	8	50	17	40	N. B.		20	Kawaels
9	3	10	8	50	17	40	8	40	21	Zehkabihne
10	3	10	8	50	17	40	9	23	22	Atkots

Erw. Lukt. 14.

11	3	10	8	50	17	40	9	59	23	2. Sw. v. W. Sw. A.
12	3	10	8	50	17	40	10	27	24	Jahn. Kr. A.
13	3	10	8	50	17	40	10	49	25	Elogius
14	3	10	8	50	17	40	11	8	26	Jeremias
15	3	11	8	49	17	39	11	26	27	7 Gulletajt
16	3	11	8	49	17	38	11	46	28	Leo P.
17	3	11	8	49	17	37	N. A.		29	Veht. un Pahw.

Erw. Lukt. 15.

18	3	12	8	48	17	36	0	6	30	3. Sw. p. W. Sw. A.
19	3	12	8	48	17	35	0	28	1	Serna Wehnetis.
20	3	13	8	47	17	34	0	51	2	Mahr. Decemfl.
21	3	14	8	46	17	32	1	19	3	Korneels
22	3	15	8	45	17	30	1	56	4	Uldriks
23	3	16	8	44	17	28	2	42	5	Anselms
24	3	17	8	43	17	26	L. W.		6	Esaijas

Erw. Lukt. 6.

25	3	18	8	42	17	24	9	8	7	4. Sw. p. W. Sw. A.
26	3	19	8	41	17	22	9	43	8	Riblians
27	3	20	8	40	17	20	10	11	9	Jahn. no Dufka
28	3	21	8	39	17	18	10	36	10	7 Brabli
29	3	22	8	38	17	16	10	59	11	Pijus
30	3	23	8	37	17	14	11	22	12	Jndriks

Geena Mehnefis: Julius,

Bezaid Kalenders.	C	Gaiſa Noſehgſcha, nas un Mehnes ſtarpas.	Beſh. M
1 Leobalds	☿	☿ Pff. 12 M. 36 N.	
Ev. Jeſus ſivehti Pehtera ſweijoſchana, Luht. 5, 1.			beſa.
2 5. Sw. p. W. Sw. Aſfw. Mahr. Premeſti. D.	♄	Karſts	
3 Korneels	♄	vulla laikſ,	
4 Aldriks	♄	pehrkona	
5 Anſelmſ	♄	debbeſchi	
6 Eſaijaſ	♄	brihſcham	
7 Demehters	♄	ſawelkabe.	
8 Riblians	♄	☿ Pff. 12 M. 38 P.	
Ev. Jeſus mahja iſtenu taiſnibu, Matt. 5, 20.			
9 6. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	♄	Skaidra	
10 7 Brahti	♄	debbeſ,	
11 Pijus	♄	Sunnu deenas	
12 Indriks	♄	ſapſabſ.	
13 Magreete	♄	ſiltas un	
14 Bonawentuhre	♄	ſaukaſ	
15 Apuſt. Dalliſch.	♄	deenas	
Ev. Jeſus ehдина 4000 wibrus, Mark. 8, 1.			
16 7. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	♄	☿ Pff. 5 M. 7 W.	
17 Alekſiſ	♄	Pehz to	
18 Rahrlihne	♄	debbeſ atkal	
19 Ruete	♄	ſahſ	
20 Elijaſ	♄	apmabktees,	
21 Danieliſ	♄	tumſch	
22 Mahr. Madlebne	♄	un wehtraiuſ	
Ev. Jeſus mahja wilſtineekus paſiht. Matt. 7, 15.			
23 8. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	♄	☿ Pff. 4 M. 26 W.	
24 Kriſtibue	♄	ſeetus	
25 Jehkabiſ	♄	laikſ.	
26 Judiſ	♄	Debbeſ	
27 Bertoldſ	♄	ſkaidrojahiſ	
28 Innozenziſ	♄	ſaukaſ	
29 Mahrte	♄	un augliabiſ	
Ev. No netaiſna nammaturretaja. Luht. 16, 1.			
30 9. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	♄	☿ Puff. 7 M. 41 N.	
31 Gehrmans	♄	gaiſ.	

beſa. | Ea 3. Mebbeſa. | Ea 2. Mebbeſa. | Ea 1. Mebbeſa.

Tam iuz 31 Deena.

No.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders		
	Lehtf.	Noeef.	Garr.	L.u.N.	P. M.	P. M.	Seena	Mehnefis.	
1	3	24	8	30	17	12	11	45	13 Magreete
									Ev. Luth. 5.
2	3	25	8	35	17	10	L. N.	14	5. <i>Ev. p. W. S. N.</i>
3	3	27	8	33	17	6	0	13	15 August. Dallisch
4	3	28	8	32	17	4	0	45	16 Warters
5	3	30	8	30	17	0	1	23	17 Alekfis
6	3	32	8	28	16	50	2	6	18 Kahrlihne
7	3	33	8	27	16	54	2	56	19 Rutte
8	3	35	8	25	16	50	N. W.	20	20 Elias
									Ev. Matt. 5.
9	3	36	8	24	16	48	8	25	21 6. <i>Ev. p. W. S. N.</i>
10	3	38	8	22	16	44	8	49	22 Mabr. Madlehne
11	3	40	8	20	16	40	9	12	23 Albertihne
12	3	41	8	19	16	38	9	31	24 Kristihne
13	3	43	8	17	16	34	9	50	25 Jehkabs
14	3	45	8	15	16	30	10	9	26 Juhis
15	3	47	8	13	16	26	10	29	27 Bertolds
									Ev. Mart. 8.
16	3	48	8	12	16	24	10	51	28 7. <i>Ev. p. W. S. N.</i>
17	3	50	8	10	16	20	11	17	29 Mahrte
18	3	52	8	8	16	16	11	49	30 Kunigunde
19	3	54	8	6	16	12	N. N.	31	31 Germahus
20	3	56	8	4	16	8	0	29	1 <i>Abbas Mehnefis</i>
21	3	58	8	2	16	4	1	20	2 Gustraws
22	4	0	8	0	16	0	2	25	3 Augusts
									Ev. Matt. 7.
23	4	2	7	58	15	56	L. W.	4	4 8. <i>Ev. p. W. S. N.</i>
24	4	4	7	56	15	54	8	10	5 Dominihls
25	4	6	7	54	15	48	8	38	6 <i>Jesus Jagohd, D.</i>
26	4	8	7	52	15	44	9	3	7 Donahs
27	4	11	7	49	15	38	9	25	8 Radislahs
28	4	13	7	47	15	34	9	52	9 Romahus
29	4	15	7	45	15	30	10	19	10 Sabrenzic
									Ev. Luth. 16.
30	4	17	7	43	15	26	10	49	11 9. <i>Ev. p. W. S. N.</i>
31	4	19	7	41	15	22	11	24	12 Klahre

Rabbibas Mehnesis: August,

Wetzais Kalenders,	C	Gaisa Nojehgſchanas un Mehnes ſtarpas.
1 Peh. Sleygſch D.	☿	Jauks
2 Guſtaws	♄	ſaules ſpidums
3 Auguſts	♃	ſkaidras
4 Perpehtua	♂	un
5 Dominibts	♁	ſiltas
Er. No Jeruſalemes iſpohſiſchanas, Lukt. 19, 41.		
6 <i>10. Sw. p. B. Sw. Aſw.</i> Jeſus Pagohv. D.	☿	waffaras deenas.
7 Donabts	♄	☉ <i>Pulſt. 3 M. 47 R.</i>
8 Ladislahs	♃	
9 Rohmans	♂	Lohi
10 Labrenziſ	♁	karſts bulla
11 Tihſ	♁	gaiſ.
12 Klahre	♁	<i>Sunn deenu gals.</i>
Er. No Bariſeera un muitineeka, Lukt. 18, 9.		
13 <i>11. Sw. p. B. Sw. Aſw.</i>	♄	Wakkaramehii
14 Eiſebs	♃	padebbeschuſ
15 <i>Wabr. Debb. Br. D.</i>	♂	☉ <i>Pulſt. 6 M. 15 R.</i>
16 Jhsats	♁	ſadſenn.
17 Bertrams	♁	Debbes
18 Emiliabns	♁	apmahzabſ
19 Seebalds	♁	un us
Er. No ſuela un mehma zilweka, Mark. 7, 31.		
20 <i>12. Sw. p. B. Sw. Aſw.</i>	♄	leeru
21 Atanabſis	♃	ſaiſabſ.
22 Oswalds	♂	☉ <i>Pulſt. 12 M. 8 R.</i>
23 Zateus	♁	<i>Redſama</i>
24 Behrtuſ	♁	<i>mehn. aptuaf.</i>
25 Luddis	♁	Lumſch
26 Roſalie	♁	un drehgnſ.
Er. No ſchebliſa Samaritera, Lukt. 10, 23.		
27 <i>13. Sw. p. B. Sw. Aſw.</i>	♄	briſſcham
28 Auguſtihnſ	♃	☉ <i>Pulſt. 6 M. 12 R.</i>
29 Jahn. Nokauſch.	♂	arriſſan
30 <i>Alexander R.</i>	♁	ſaule ſilti
31 Rebecke	♁	ſpihd.

Ruddens Wehnefs: September,

Dezzais Kalenders.	C S.f.	Gaiſa Rojehgſchanas un Wehnes ſkarpas.
1 Eghds	☿	Augligs
2 Raete un Lea	♁	gais,
Ew. No 10 ſpittaligeem wibreem, Lubk. 17, 11.		
3 14. Sw. p. W. Sw. Aſw.	♂	jaufas
4 Mohſus	♁	un ſkaidras
5 Elifabet	♁	☉ Pultſt. 8 M. 31 W.
6 Mangels	♁	☿ neredſam: Sauls
7 Regine	♁	☿ apuunſofp.
8 Wahr. Dſimſch. D.	♁	ne wiſſai
9 Brubno	♁	ſiltas deenas.
Ew. Jeſus mahja palauſchanus Deewu, Matt. 6, 24.		
10 15. Sw. p. W. Sw. Aſw.	♁	Sarma
11 Gerards	♁	un
12 Ottible	♁	nakts ſalnas.
13 Kriſtlihe	♁	☉ Pultſt 5 M. 21 W.
14 † Paangſtinaſch.	♁	Deenas un Nakts
15 Konſtanziſ	♁	libſida.
16 Eimemie	♁	Ruddens ſaptums.
Ew. No attraitnes deſina, Lubk. 7, 11.		
17 16. Sw. p. W. Sw. Aſw.	♁	Debheſchi
18 Sihgwrighds	♁	uſmahjabs,
19 Januabrs	♁	drehgnſ
20 Gadd. jettorkf.	♁	☉ Pultſt. 8 M. 49 W.
21 Matt. Ew.	♁	un tumſch
22 Maurihziſ	♁	lectus laikſ.
23 Joels	♁	☿ neredſama.
Ew. Jeſus dſcedina uhdens febrſigu wibru, Lubk. 14, 1.		
24 17. Sw. p. W. Sw. Aſw.	♁	Apmahziſ,
25 Kleowas	♁	miglains
26 Zipriahns	♁	lectus
27 Roſm un Dam.	♁	☉ Pultſt. 8 M. 35 W.
28 Benzels	♁	gais,
29 Mikels	♁	padrihſcham
30 Jeronihms	♁	ſaule ſpihd.

Tam ier 30 Deenas.

	Saul. Lehtf.	Saul. Noeef.	Deen. Garr.	Mehn. L.u.N.	Jannais Kalenders.
	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.	Ruddens Mehnesis.

1	5 32	6 28	12 56	0 44	13 Kristlihe
2	5 35	6 25	12 50	1 46	14 † Paangft.

3	5 37	6 23	12 46	2 51	15 <i>Erw. Luth. 17.</i>
4	5 40	6 20	12 40	3 58	16 <i>14. Erw. p. W. S. N.</i>
5	5 42	6 18	12 36	N. W.	17 Konstantz
6	5 44	6 16	12 32	6 35	18 <i>Qudd. jettorkf.</i>
7	5 47	6 13	12 26	6 54	19 Januabrs
8	5 49	6 11	12 22	7 16	20 Eistahlis
9	5 51	6 9	12 18	7 38	21 Matt. Erw.

10	5 54	6 6	12 12	8 4	22 <i>Erw. Matt. 6.</i>
11	5 56	6 4	12 8	8 37	23 <i>15. Erw. p. W. S. N.</i>
12	5 59	6 1	12 2	9 17	24 Joels
13	6 1	5 59	11 58	10 7	25 Jahn. Eedfimsch.
14	6 4	5 56	11 52	11 9	26 Kleomas
15	6 6	5 54	11 48	N. N.	27 Zihprians
16	6 8	5 52	11 44	0 18	28 Rosm. un Dam.
					29 Wenzels

17	6 11	5 49	11 38	1 37	29 <i>Erw. Luth. 7.</i>
18	6 13	5 47	11 34	3 2	30 <i>16. Erw. p. W. S. N.</i>
19	6 15	5 45	11 30	4 30	1 <i>Mittels</i>
20	6 18	5 42	11 24	L. W.	2 <i>Jeronihms</i>
21	6 20	5 40	11 20	6 35	3 <i>Leerus Mehnesis</i>
22	6 22	5 38	11 16	7 4	4 Remihgis
23	6 25	5 35	11 10	7 37	5 Spranzis
					6 Eewalbs
					7 Wihdes

24	6 27	5 33	11 6	8 15	6 <i>Erw. Luth. 14.</i>
25	6 30	5 30	11 0	8 59	7 <i>17. Erw. p. W. S. N.</i>
26	6 32	5 28	10 56	9 49	8 Spes
27	6 35	5 25	10 50	10 45	9 Ervraims
28	6 37	5 23	10 46	11 47	10 Dennis
29	6 39	5 21	10 42	L. N.	11 Neele
30	6 41	5 19	10 38	0 52	12 Burkards
					13 Cerentrihbs

Wezzais Kalenders.		D	Gaisa Nojehgschanas
		3.f.	un Mehnes starpas.
Erw. Jesus mahza wiffleelaku bauflit, Matt. 22, 34.			
1	18. Sw. p. W. Sw. U. fw.	☿	Stalbra
2	Remihais	♄	debbes
3	Spranzis	♃	ar
4	Cewalds	♂	faules
5	Wihdes	♁	☉ Pulkst. 1 W. 43 W.
6	Kahriras	♂	spihdumu,
7	Speß	♁	dfestras
Erw. No melmenufehrdstga wihra. Matt. 9, 1.			
8	19. Sw. p. W. Sw. U. fw.	♁	un
9	Dionisius	♁	jaufas
10	Meese	♁	ruddens
11	Burkards	♁	deenas.
12	Cerenwrihts	♁	Nakts
13	Kolomans	♁	☉ Pulkst. 2 W. 48 W.
14	Willelmihne	♁	falnab
Erw. No kassu = weeseem un drabnahm, Matt. 22, 1.			
15	20. Sw. p. W. Sw. U. fw.	♁	ar
16	Gallus	♁	wehjeem
17	Wlohrentihns	♁	un stipru
18	Lufkas Erw.	♁	leetu.
19	Ptolomeus	♁	☉ Pulkst. 6 W. 53 W.
20	Wendelihns	♁	Miglains
21	Ursule	♁	tumseh gais.
Erw. Jesus dsecdina flimmu behrnu. Zahn. 4, 47.			
22	21. Sw. p. W. Sw. U. fw.	♁	Stipras
23	Ceweers	♁	nakts falnas,
24	Salome	♁	nepastabwigs
25	Luhgschanas Deena	♁	un
26	Abmands	♁	lobti
27	Sabihne	♁	☉ Pulkst. 2 W. 49 W.
28	Sihm. Tuhd.	♁	grobstigs
Erw. No blehdiga kalpa, Matt. 18, 23.			
29	22. Sw. p. W. Sw. U. fw.	♁	aufst
30	Arimans	♁	un webrains
31	Wostgangs	♁	kaifs.

Samter 31 Deena.

W. C.	Saul. Lehkf. P. M.	Saul. Nocef. P. M.	Deen. Garr. St. M.	Mehn. L. u. M. P. M.	Jamaik's Kalender. Leetus Mehnesis.	
Ev. Matt. 22.						
1	6 44	5 16	10 32	1 57	13	18. Sw. p. W. S. N.
2	6 46	5 14	10 28	3 0	14	Willelmihne
3	6 48	5 12	10 24	4 11	15	Edde
4	6 51	5 9	10 18	5 18	16	Gallus
5	6 53	5 7	10 14	N. W.	17	Wlorentihns
6	6 56	5 4	10 8	5 50	18	Lukas Ev.
7	6 58	5 2	10 4	6 16	19	Ptolomens
Ev. Matt. 9.						
8	7 0	5 0	10 0	6 47	20	19. Sw. p. W. S. N.
9	7 3	4 57	9 54	7 24	21	Ursule
10	7 5	4 55	9 50	8 10	22	Edmunds
11	7 7	4 53	9 46	9 7	23	Seweers
12	7 10	4 50	9 40	10 14	24	Salome
13	7 12	4 48	9 36	11 28	25	Krispihns
14	7 14	4 46	9 32	N. N.	26	Abmands
Ev. Matt. 22.						
15	7 16	4 44	9 28	0 45	27	20. Sw. p. W. S. N.
16	7 19	4 41	9 22	2 7	28	Sihn. Jubd.
17	7 21	4 39	9 18	3 32	29	Engelards
18	7 23	4 37	9 14	4 57	30	Artmans
19	7 26	4 34	9 8	L. W.	31	Wolfgang's
20	7 28	4 32	9 4	5 35	1	Salu. Mehn. W. Sw.
21	7 30	4 30	9 0	6 10	2	Wiffu Dwebfetu
Ev. Jahn. 4.						
22	7 32	4 28	8 56	6 53	3	21. Sw. p. W. S. N.
23	7 35	4 25	8 50	7 40	4	Lotte
24	7 37	4 23	8 46	8 36	5	Feriks
25	7 39	4 21	8 42	9 37	6	Leenards
26	7 41	4 19	8 38	10 41	7	Erdmans
27	7 43	4 17	8 34	11 46	8	Klaudis
28	7 45	4 15	8 30	L. N.	9	Teodobrs
Ev. Matt. 18.						
29	7 48	4 12	8 24	0 52	10	22. Sw. p. W. S. N.
30	7 50	4 10	8 20	1 58	11	Mahrt. Lutt.
31	7 52	4 8	8 16	3 5	12	Mahrt. Bist. Kuniberts

Salnas Mehnesis: November,

Bezjais Kalenders.		Gaiſa Rojehgſchanas un Mehnes ſtarpas.
1 Wiſſ. Swychu	☿	Dſeſtrs gaiſ
2 Wiſſu Dwehſelu	♁	ar
3 Gottlihe	♂	aufſteem
4 Lotte	♁	☉ Pultſt. 6 M. 2 R.
Ew. No nohmu, naudas, Matt. 22, 15.		
5 23. Sw. p. W. Sw. Aſſw.	♁	un
6 Leenards	♁	ſtipreem
7 Erdmans	♁	wehjeem.
8 Ri. un Miſ. E.	♁	Jau
9 Teodohrs	♁	ſabl ſalt
10 Mahrt. Lutt.	♁	un arri
11 Mahrt. Wiſſ.	♁	☉ Pultſt. 11 M. 10 R.
Ew. No Jairus meitinas, Matt. 9, 18.		
12 24. Sw. p. W. Sw. Aſſw.	♁	ſneegs kriht.
13 Eigeens	♁	Mepaſtahwigs
14 Lemihns	♁	bet
15 Leopolds	♁	♀ wehl neredſama.
16 Ottomars	♁	wiſſwairat
17 Uhgo	♁	auffis un
18 Gottſchalls	♁	☉ Pultſt. 6 M. 43 R.
Ew. No iſpohſtiſchanas breeſmahm, Matt. 24, 15.		
19 25. Sw. p. W. Sw. Aſſw.	♁	wehtrains
20 Edmunds	♁	ruddens gaiſ.
21 Mahrt. Uppur.	♁	Sneegs
22 Erneſtibne	♁	kriht, un
23 Kleemens	♁	labs zelka
24 Katrihne	♁	laiks
25 Lehbretſ	♁	☉ Pultſt. 11 M. 58 R.
Ew. No Jeſus teeſu turreſch. paſt. deenā, Matt. 25, 31.		
26 26. Sw. p. W. Sw. Aſſw.	♁	ſabl
27 Pots	♁	taſfitees.
28 Ginters	♁	Saule ſpihb.
29 Noah	♁	ne wiſſai
30	♁	ſſupra ſalna.

Lam ire 30 Deenas.

	Gaul. Lehff. P. M.	Gaul. Noeef. P. M.	Deen. Garr. St. M.	Mehn. L. u. R. P. M.		Journals Kalenders. Salmas Mehnesis.
1	7 54	4 6	8 12	4 13	13	Eigeens
2	7 56	4 4	8 8	5 21	14	Lemihns
3	7 58	4 2	8 4	6 31	15	Leopolds
4	8 0	4 0	8 0	R. W.	16	Ottomars
<i>Ev. Matt. 22.</i>						
5	8 2	3 58	7 56	5 21	17	<i>23. Sw. p. W. S. N.</i>
6	8 4	3 56	7 52	6 3	18	Gottschalks
7	8 5	3 55	7 50	6 57	19	Lihfbere
8	8 7	3 53	7 46	8 0	20	Edmunds
9	8 9	3 51	7 42	9 11	21	Mahr. App.
10	8 11	3 49	7 38	10 29	22	Ernestihne
11	8 13	3 47	7 34	11 48	23	Kleemens
<i>Ev. Matt. 9.</i>						
12	8 14	3 46	7 32	R. R.	24	<i>24. Sw. p. W. S. N.</i>
13	8 16	3 44	7 28	1 9	25	Lehbrefts
14	8 17	3 43	7 26	2 32	26	Konrads
15	8 19	3 41	7 22	3 55	27	Lors
16	8 20	3 40	7 20	5 16	28	Ginters
17	8 22	3 38	7 16	6 36	29	Noa
18	8 23	3 37	7 14	L. W.	30	<i>Andreis</i>
<i>Ev. Matt. 21.</i>						
<i>1. Advent. Sw.</i>						
19	8 25	3 35	7 10	5 22	1	<i>Seemas Mehnesis</i>
20	8 27	3 33	7 6	6 15	2	Longihns
21	8 28	3 32	7 4	7 15	3	Kandthds
22	8 29	3 31	7 2	8 17	4	Rassiahns
23	8 30	3 30	7 0	9 23	5	Billibalds
24	8 31	3 29	6 58	10 30	6	Miklafs
25	8 32	3 28	6 56	11 35	7	Antohne
<i>Ev. Luth. 2r.</i>						
<i>2. Advent. Sw.</i>						
26	8 33	3 27	6 54	L. R.	8	<i>Mahr. Sedsimich.</i>
27	8 34	3 26	6 52	0 41	9	Tukkuns
28	8 35	3 25	6 50	1 47	10	Tubdite
29	8 36	3 24	6 48	2 56	11	Waldemars
30	8 37	3 23	6 46	4 5	12	Epimafs

Seemas Mehnefs: Dezember,

Wazzais Kalenders.	D 3.f.	Gaifa Nojehgſchanas un Mehnes ſtarpas.
1 Longihns	☾	Labs
2 Kandihds	☾	zella laiks
Ew. Jēsus eefahj eekſch Jerusalemes, Matt. 21, 1.		
3 1. Advent. Swebhd.	☾	☉ Pullā, 8 M. 45 D.
4 Babrbe	☾	taifahs,
5 Willibalds	☾	Stipra
6 Miklahs	☾	ſalna
7 Antohne	☾	pee ſkaidras
8 Mahr. Eedſimſch.	☾	debbes.
9 Juktums	☾	Jauts
Ew. No paſtaras beenas ſihmehm, Lukt. 21, 25.		
10 2. Advent. Swebhd.	☾	☉ Pullā. 7 M. 4 W.
11 Waldemars	☾	Wififata verna.
12 Epimahs	☾	Seemas ſaktums.
13 Luhze	☾	ne wiſſai
14 Iſr. Iſid.	☾	aukſts
15 Joanne	☾	ſeemas gaiſ.
16 Ananijas	☾	Debbes
Ew. Jahnis ſuhra pee Jēsu, Matt. 11, 2.		
17 3. Advent. Swebhd.	☾	☉ Pullā. 8 M. 46 D.
18 Kriſtops	☾	attal
19 Manaſſus	☾	apmahzabs,
20 Gabb. jettorkf.	☾	mihkſts
21 Lohms Ap.	☾	nepaſtahwigs
22 P. bte	☾	un
23 Ignahzis	☾	lobti grohſigs
Ew. Jahnis dohd leeztbu no Jēsu, Jahn. 1, 19.		
24 4. Advent. Swebhd.	☾	laiks.
25 Seemas Swebiti	☾	☉ Pullā. 8 M. 21 D.
26 Obtra Seem. Sw. D.	☾	Aukſts gaiſ
27 Ireſha Seem. Sw. D.	☾	ar
28 Behrnu D.	☾	Nihra wehju,
29 Johnatans	☾	ſneegs
30 Dabwids	☾	un
Ew. No Sihmana un Annas, Lukt. 2, 33.		
31 Seem. Sw. Aſtro.	☾	ſneegu puttent.

Kam ier 31 Deena.

D.	Saul.	Saul.	Deen.	Mejn.	Jaunais Kalenders.	
	Lehkf.	Roef.	Garr.	L.u.R.	Seemas Mejnēfis.	
G.	P. M.	P. M.	St M.	P. M.		

1	8 38	3 22	6 44	5 15	13	Luhzie
2	8 38	3 22	6 43	6 23	14	Joanne

3	8 39	3 21	6 42	R. W.	15	Ev. Matt. 11. 3. Ament. Sw.
4	8 39	3 21	6 41	4 38	16	Ananijas
5	8 40	3 20	6 40	5 39	17	Lazars
6	8 40	3 20	6 40	6 48	18	Gadd. jettorck.
7	8 40	3 20	6 40	8 3	19	Manassus
8	8 40	3 20	6 40	9 24	20	Abraams
9	8 40	3 20	6 40	10 46	21	Tobms Ap.

10	8 40	3 20	6 40	R. R.	22	Ev. Jahn. 1. 4. Ament. Sw.
11	8 40	3 20	6 40	0 7	23	Ignabziz
12	8 40	3 20	6 40	1 27	24	Adam. Gewe
13	8 40	3 20	6 40	2 47	25	Seemas Gewe
14	8 40	3 20	6 40	4 4	26	Optra S. Sw. D.
15	8 40	3 20	6 40	5 19	27	Trefwa S. Sw. D.
16	8 39	3 21	6 41	6 29	28	Behrm D.

17	8 39	3 21	6 42	L. W.	29	Ev. Lukt. 2. Seem. Sw. Amsw.
18	8 38	3 22	6 43	4 45	30	Dawids
19	8 38	3 22	6 44	5 48	31	Silwesters
20	8 37	3 23	6 46	6 51	1	Jauns Gads 1812.!
21	8 36	3 24	6 48	7 56	2	Abel. Sets
22	8 35	3 25	6 50	9 4	3	Enoks. Daniels
23	8 34	3 26	6 52	10 12	4	Metusalemis

24	8 33	3 27	6 54	11 18	5	Ev. Matt. 2. Jaun. G. Amsw.
25	8 32	3 28	6 56	L. R.	6	Swaignes Deena
26	8 31	3 29	6 58	0 24	7	Melkers
27	8 30	3 30	7 0	1 31	8	Balkers
28	8 29	3 31	7 2	2 40	9	Kafpars
29	8 28	3 32	7 4	3 47	10	Pabw. Gestrweht.
30	8 26	3 34	7 8	4 58	11	Ehrards

31	8 25	3 35	7 10	6 4	12	Ev. Lukt. 22. 1. Sw. p. Ev. D.
----	------	------	------	-----	----	-----------------------------------

Veelikkums

pee tabs

Laika-grahmatas ta 1811. Gadda.

Pehz mubfu un zittu kistigu lauschu rehteneschanas, irr schis gads tas 1811tais pehz Jesus peedsimfchanas, un winnam irr 365 deenas.

Pehz Juhdu Kalendera, tas no pasaules raddischanas fahf gaddus flaitiht, buhs schis gads tas 5572tais, lam 354 deenas buhs, un 7ta Ruddens mehnescha fahfrees; jo schi deena winnu Jaunas Gadda-deena buhs. Winnu zitti Swehtki buhs: Ahmana deena 26 Jauna gadda mehnescha. Leeldeenas Swehtki no 28 Pawass. mehn. libds 4 Sullu mehnescha. Wassaras Swehtki 17 un 18 Lappu mehnescha. Jerusalem's Jspohstischana 18 Seena mehnescha. Salibdsinaschanas deena, jeb ta garra nakts 16 Ruddens mehnescha. Lappu bubdinu Swehtki no 21 libds 28 Ruddens mehnescha. Bauslibas preeki 29 Ruddens mehnescha; un wehl zittas deenas, las tik swehtas ne tohp turretas.

No teem tschetreem Gadda-laikeem.

Pawassaras eefahkums schini gadda pehz taisnas laika rehteneschanas buhs 9 Pawassaras mehnescha Pulkst. 1 Min. 40; kad faule no preetseemela pusslobdes nahkdama, us seemela pusslobdi greefdamees, paschu Widdusjellu aistiks, un par wissu semmes wirsu deenu un nakti weenlibdsian darrihs.

Wassara fahfrees 10 Wassaras mehnescha Pulkst. 11 Min. 9 preeksch pussdeenas, kad faule wehscha sibmes atgreeschanas jellu aistiks, un mums, las mehs seemela pusslobde dsibwojam wissgarraka deena un wissbfaka nakts buhs.

Ruddens eefahkums buhs, kad faule obera reise wisseem semmes eedshwotajeem deenu un nakti ween

libdfigas darrihs, un tas notiks 12 Ruddenš mehnescha
Pulst. 1 nakti, kad faule no seemela puffes nahbdama
us prettseemela puffi gresdamees atkal paschu widdus-
zellu aistiks.

Seema fahfces 10 Seemas mehnescha Pulst. 6
waffara, kad faule prettseemela atgreeschanas zella
buhdama, abschu sismi aistiks, un wiffem seemela
pufflohdes eedfibworajeem wiffihfaku deenu un wiff-
garraku nakti darrihs.

No Saules- un Mehnes- aptumfofchanahm.

Schinni gadda pawiffam tshetras aptumfofchanas
gaddifees, prohti diwi pee faules un diwi pee mehnes,
no turvahn tomehr Kursemmé un zittas klachtbuhdamas
semmes tikkai weena mehnes- aptumfofchana buhs
redsama.

Ea pirma irr pee mums neredsama masa mehnes
aptumfofchana, un gaddifees 26 Swetschu mehnescha;
winnaš eefaktums buhs Pulst. 6 Min. 41 no ribta,
bet kad jau mehnes pee mums Pulst. 6 Min. 11 buhs
nogahjusi, tad ne warrestim no tabs neko redseht.

Ea ohtra irr pee mums arri neredsama faules ap-
tumfofchana 12 Pawaffaras mehnescha pehz puffdee-
nas; schi aptumfofchana tikkai eelsch Amerikas un
Afrikas prettseemela semmehm un leela prettseemela
juhra buhs redsama.

Ea trescha buhs pee mums redsama masa mehnes
aptumfofchana, un gaddifees nakti stary 21 un 22
Labbibas mehnescha. Winnaš eefaktums buhs 21 Lab-
bibas mehnescha nakti Pulst. 10 Min. 58; ta wiff-
leelaka aptumfofchana buhs pascha naktis widdu
Pulst. 12 Min. 16, un prettseemela mehnes puffe
7 tullus tumfcha buhs; winnaš gals buhs Pulst. 1
Min. 35, un wiffa aptumfofchana 2 Stundas 36 Mi-
nutes buhs redsama dijusi.

Ea zettorta 5 Ruddenš mehnescha, buhs arri nered-
sama faules aptumfofchana, un gaddifees waffara
kad jau faule mums nogahjusi buhs; bet daschās Uffas
un Amerikas semmes un leela Atlantes juhra winnu
warrehs redseht, un tur rahdifees faule la gresdens.

Ea spobſcha ſwaigsne ko ſwaigsnuvprattigi arriſan
W. hrſchu azz fauz, 17 Swetſchu mehneſcha waſſarâ
Pulſt. 9 Min. 15, un arri 18 Salnaſ mehneſcha
waſſarâ Pulſt. 7 Min. 30 no mehneſ taps aſſabta,
ko beſ tabluma glaſſehm warrehs redſeht, kad debbes
ſkaidra buhs.

Ea jauka Rihta, un Waſſara, ſwaigsne (♀ Venus)
ſchi gadda eefabſumâ kâ rihta, ſwaigsne buhs redſame;
Pirmâs ſwetſchu mehneſcha deenâs winna pilnâ ſpoſ,
ſchumâ ſp. hdehs, un agri Pulſt. 5 jau ſabhs rahdi
teſ. Leerus mehneſi tuwak pee ſaules tappuſi, ſub
dibſ un ſchi un nahtofchâ mehneſi neredsama buhs;
19 Salnaſ mehneſcha waſſarâ Pulſt. 4 Min. 15, un
Seemas mehneſcha widdû Pulſt. 4 Min. 30 noeſ.

Luhgſchanas - deenu Nabzibas

1811. Gaddâ.

Sullu mehneſi.

Riht. Spred. Salam. Salk. Wahrdi 14, 34. Taisniba
paugſtina weenu — — ſamaitaſchana.

Wesp. Spred. Dſeia 14, 2 — 5. Altgreefes pee ta Kunga
tawâ Deewa — — nowehrſifees.

Leerus mehneſi.

Riht. Spred. Dahw. Dſeefm. 143, 1. 2. Af Kungs!
Klauſi mannu luhgſchanu — — taiſnſ.

Wesp. Spred. Amos 3, 1. 2. Klauſai: ſcho wahrda, ko
taſ Kungs jumſ runna — — noſeegumus.

Pilteneſ Teefâ.

Pawaffarâ.

2 Gram. us Tim. 3 nod. 2 libſ 4 pant. Tee zilweki
buhs — — kâ Deeruu mihle.

Ruddeni.

1 Dahw. dſeefma. Smehtigſ in taſ zilwekſ — — to
beſdeemigu jeſſch ees bohjâ.

Par peemineschamu tahs Alnahfchanas

muhfu zeeniga Reifara augstas Gaspaschas,
tahs Reifareenes Elisabeth Alekfiwna
muhfu Kurseemme.

La peezpazmita Seenamehnefes deena, bila ta jauka
preeka, deena, kurra muhfu augsta Reifareene pee
mums atnabze, gribbedama juhrmassä kahdu laika
mittinatees un tur pehrtees. Jo winna bija saflim-
mufi un winnas ahristi sadohmajufchi, ka ta juhra
pehrschona winnas wahjas meefas fuprinahs, un at-
weffelehs. Pleenes muischä, Luktunes Kirspihlê tappe
iswehleta par winnas mittekli, kamehrt winna pagallam
atpurgfees.

No ribta jau Selgawas muischineeki un rahrestungi
winna tappe prettum fuhriti, winnu, ar peenahkamu
gohdu muhfu robbeeschôs eewest. Pilsatâ tu buhtu
dohmajis, ka leela fwehdeena tohp swinneta, tâ wiffur
bija preeks un jaukums redsams. Wiffas bobdes bija
zeetas, wiffi laudis ar gohda drahnahm apgehrbti,
wiffi nammi puschfoti, lohgas un firdis atwehrtas,
to mihtu weefi fanemt; wiffas azzis spihdeja no pree-
zigas gaidifchanas, un skattijahs ar ilgofchanu us to
weetu, kur muhfu Semmesmahre atnahs. Deens
pats usluhkoja ar patifschanu un tehwa miblestibu us
muhfu preeku, jo pehz ilgas leetus lihfschanas ta debbes
atkal bija skaidrojees, un saule jauki spihdeja.

Pulskten trihs wiffu basriju swannifschana un ta
fchawfchana ar leeleem gabbaleem pasluddinaja Rei-
fareenes atnahfchanu, bet wehl winnas ratti ne bija
redsami. Jo winna diwi werstes no pilsata no schib-
deem tappe uskawera. Schee tur bija gohda wabrtus
ustaisijufchi, kas ar dabrahm apfeltotahm drahnahm
bija apflahiti, ar puffehm puschfoti, un ar diwi fudraba-
krobnim isgresnoti. No abbahm puffehm diwpazmit
schibdu, meitas, ar baltahm drebbehm apgehrbtas, roh-
sas galwâ, kurwini rohkâ. kur wiffadas puffes eefschâ
bija, to zeklu preeksch Reifareenes apkafsiht.

Weens no winnu augstakeem skoblasmahzitajeem
eedrohschijnajahs, muhfu Semmesmahre ei eedohf
laufu gramatinu ar dseefmahm, ebreerifku, wallqbdâ

zakfittobm, un mahju, waldodâ partullkotabm; te tee
pahrti tur bira eeffadâ rakfittu, to Schwidu, mahjtati
peh; fawu eeradduaru un tizzibu bij taifijufch, un to
winnt fawâ bajuzâ, kamehrt Keifareene muhfu roh
befwôs mibt, iddeenâs flaita.

Uu pamajam jau flachtotahs Keifareenes ratti,
un tee faldati, kas winnu pawaddija. Papreefch
brauze fawôs rattôs tee prettim fubrti muifvineeki un
rabt skungi, tad nahze pilfata gobda-faldati ar dfele-
neem apfeltoteem fwahrkeem apgebrti, us brangi is-
gresnoteem firgeem jahdami, no faweem wirfneekem
wadditi, un spehlmanni bija flabt kas bungaja un trum-
meteja. Paffal Keifareenes ratteem jahje wehl
zitti no teem pafcheem pilfata gobda-faldateem ar fal-
teem apfeltoteem fwahrkeem, kurreem arri spehlmanni
bija flabt, un Kreemu faldati ar faweem wirfneekem.
Sahnds flabt pee rattim rebfejäm w. hl Keifareenes
mahtes brablu, Württemberges Leelstungu un winna
dehlu, diwi gendralus, un muhfu Guberneeru-kungu,
arri jahfchus. — Ka pee tiltu nahze, tad zehlehs leel-
trohlfns. Fauschu pulks, kâ fraume gabfchwabs paffal.
Wiffi gawiledami, un zepurus rohâ turredami fauje
un brehie ar flannu balfi: hurrah, hurrah! Tâ muhfu
Semmesmahthe eebrauze pilfata, weenâ fweizina-
fchanâ fweiznadama wiffus, kas prettim nahze, jeb
rattus garram fteidfinajahs. Zelfch teefcham us
Kreemu-basnizu tappe usnemts. Tur Keifareene
no faweem basnizaskungeem ar gobdbihjafchanu tappe
fanemta, un peh; winnas tizzibas-liffumeem eefwehrti.
Tudalin, kad us krehflu apfehdejahs, fahze ta draufse
pee weenumehriqas pulkftenu-fwannifchanas, un leelu
gabbalu fchauftchanas, to Dseefmu dfeedah: Deems,
Kungs! Lew flawejam! Wiffi, kas to brihdi bija
basnizâ, lubdfe Deemu firsnigi par fawu mihlu Sem-
mesmahhti un winna patti, preefch ta wiffangfata
Deewa femmobamees birrinaja pateizibas-affaras. —
Kamehrt winna wehl basnizâ kawejahs, pulks pilfat-
neeku, Kreemi un Bahzeefchi faweenojahs, firaus no
ratteem nojubgt, un fewi peejubgt, fawu mihlu Wal-
dineezi nowillt us pillu.

Keifareene no basnizâ isnahfdama, eeffattijahs
fcho mihlestibas, parahdfchanu fawu pawallfneeku,

teem laipnigai fazzija pateizibu, eefabpe rattos, un ar
garwilefchanu un burrah-brehtfchanu us pillu tappe
nowilfta. Schè nu leelfungi, wirfneeki, teefafkungi,
wabaitai un pulfs muifchineeki, fà arri leelmabres, zee-
nigas gaspafchas, vrehleines, un zitti no augftahm un
femmajahm fahrtahm, Kreewi un Rurfemneeki, ir no
Schibdu tautas bija fanablufchi, fàs pehz to gobdu
dinnabs, Keifareenei parabditi flubt. Winna
wifus mibligi fwezinaja, ar dascheem fahdus fchebt,
gus wahrbinns runnaja, un tad eegabje famâ kambari.
Pulften peez winna atfal isnahje, leelâ iftabâ ar teem
augftakeem fungeem maltiu turreht. Zuteem bija
bribw, iftabâ palift, un winnu redieht. Jo mibfu
fcheblija Semmesmah te gan finn, zil tohti win-
nas pawalftreekti winnu mibt, un fà aauschi tee weble,
winnas flabrumâ fahdu brichtiau pafstahweht, un win-
nas laipnigu wajau flattihht.

Pehez maltites winna atfal dewabs famâ kambari.
Tur fagaaidia winnu prebleines un fungi ar spehlmann-
neem, fàs winaai nar gobdu ar piolu un flameeru
brangi fpehleja. Fàs Keifareenei tohti patikke,
jo winna pattu probt jaukt fpehleht, un arri labpracht
flaufabs.

Eadehl winna aridsan tabs prebleines, fàs bij ee-
mahziufchees, fà ibiteni meifteri fpehleht, apfchinktoja
ar feltahm falkubantehm, fàs ar dabrageem afmineem
bij apliktas. — Waffarâ ugguns fpihdeja wiffos nam-
môs pilfata, un tur tu fahias fpehri, tur tu flatgast
leelâ gairchumâ, fà deenas widdu. Jo wiffas lobgas
ar eededfnatabm fwezehm tobfchi bija apliktas. Wiff-
wairak tabs augftas flobles nams, jeb Ginnasiums ar
famw besaalligai augftu tobni, fàs lihds pafchu gallu
uggunobts bija, brangi isfkattijabs.

Pulftend fmit Keifareene nobranze us Offenberges
zeniga funga dabrfu, tur muifchineeki brangu waffar-
maltitu preefch winnas bija likkufchi fataifihht. Zee-
niga Runga nams til patt, fà tas dabrf ar lampeem
ieb eliesfwezehm gan pee feenas, gan us kobkeem, gan
us kobrteem bij awaresnobts, un jauks fpihdums, fà
no fwaigsnehm wiffur fpulgoia. Zannî pafchâ waffarâ
bija mafcherade, tas irr tabdas luftes, tur wiffceem
ilwekeem, ir teem no femmejahm fahrtahm wehlehts

irr, us danzofchanu faeetees, kad tiklai leeku gihmi, jeb
mabletu gihmes, bildu preefcha turr, un kaydu sibdu,
mehteli apnemm. Za arri scheitan dahrsä fanabze dauds
lauschu, kas apfahrt staisodami, isffattijabs un klau-
sija spehlmannus, kas starp teem kobkeem wissu nakti
spehleja. Ir muhsu Semmesmahre brihscham
fehredamees eegahje lauschu pulkä, zittus mihtigi us
lufkodama, ar zirteem schelligi farunnadamees. Wiss
wairak winna kawejabs tai lusthuse, fur winna wahrds,
un ta deena winnas atnabfchanas pee mums ar sel-
teem bohstabeem us baltu rappeli bij usrabstihis.
Zas wackars bija lohiti jauts, un laiks tik rahms, ta
ne lohku, lappas ne kustejabs.

Pulkstin dirpazmit, naktis widdu eegahje winna
ebst, bet apsehdbabs ta, ta fattis winnu zaur lohgu
durwim warreja redseht. Vebz maltites winna aipaf-
kal dewabs us pilli, fur nakti gulleja. Dhira deena
winna brohfastu turreja pee Guberneerufungu, un puf-
deenä nobrauze us Vseeneem, tik part pawaddita no
fungeem un saldатеem, ta pee winna atnabfchanas.
Bet weht pehdigu reisu tappe uskawehts. Diwi wer-
stes no pilkata ais Dohbeles wahrtim, fur leepas pee
tahm diwi kappa gobdu, sibmebm stahditas, feewisch
kas no Wisskalamuischas laudim, ar pukku krohnim
galwa, un zittas pukkes furwinas turredamas bija fa-
puzinajuschees, gribbedamas arridsan sawai mihtai
Semmesmahrei sawu gobdbihjigu un mihtigu firdi pa-
rahdiht. Schwabs nu, tulihn kad ratti klacht brauze, ap-
stahjabs, sawu lihgo, dseefmu dseedadamas, pukkes us
jellu un rattos laifidamas. Zabs meitas dseedadamas
weht klachtaki peenabze pee rattim, un ar drohfschu firdi
Reisareenei blohdi ar semmesohgahm un arridsan fauk-
ti eetihitu grabmatianu eedewe. Tai grabmatina wabzu
wallooda schee wahrdi bij rakstos eespeesti, kas jubu
wallooda ta flanna:

Wissuschelliga Reisareene! apstahjees lufdsams
azzumirkli, ta Lawa schelastiba un laipniba ir mums
kaydu brihtianu atspihdetu. Ne apfmadde to wasu dah-
wanu, ko mehs nabbadsihi Lew atneffam. Rohlas
mums gan tuffwas, bet firdis irr pilnas no mihtiesi-
bas un gohtbihjafchanas. — Gan no semmas kabe-
ras effam, bet tomehr neweens no Laweem wiffaugsta-

teem pawalffneekem Dewi waitraf warr jeenâ turreht,
 là mehs, kas ikbrisham gattawi effam famu dsibwibu
 nodohr, ia mehs zaur tam wiffas kaites un behdas Tew
 warretum nonemt, un Tew to dahrgu weffellibu atdohr.
 Atspirdsinajees ar scheem semmes-augteem, to mehs
 Tew salaffijuschi, un peeminni muhs pee tam scheblig.
 Ar famahm firdswehleschanahm un deewalubgfscha-
 nahm mehs Dewi pawaddam us faweem zelleem. Lai
 jubra Tew jaunu spehlu dohd, mums un wiffahm Tawa
 walffa tautahm par jautu preezinafchanu, un arminnees
 pee tam, ka to taifnu lubgfschana dauds eespehji. Kad
 Tu tad peh; pagallam weffela pee teem augsteem Tawe-
 jeem pahreefi, tad lai Deews joprohjam Dewi, Kreemu-
 semmes labdarrigu engelu, usturr pee weenumehrigas
 labklafschanas; lai apfwehti Tew ar wiffadeem pree-
 teem un dsibwes jautumeem. Lai mihslestibas klepiti
 Tawas deenas jauti aiseet, ka staidra uppite, kas garr
 pukohrahm mallahm teff, un lai Deewinsch pagarrina
 Tamu dahrgu dsibwibu, ka Tu firmu-wezzumu warretu
 nodshwoht, un wehl muhsu behrnu, behrnus avlaimohr
 ar Tamu scheblastibu. Bet mehs, kamehrt wehl firds
 kuffehs, rohkas pazelfim us debbesim, un Deewa fweh-
 tibü islubgfsim par Dewi, muhsu schebligü, mihsli
 Semmesmhti.

Wiskalamuischas Krohnameltas Kursemmê.

Starp scheem laudim arri muischineeka masais behr-
 ninsch no fawas emmes tappe peezelts pee rattim, un
 Keisareene panehme scheblig to no schi behrnina
 pafneegtu pufchki no jautahm pukkehri, un butfchoja
 to behrninu.

Tad aisbrauze muhsu Semmesmahte, kamehrt
 tahs meitas wehl dseebaja, un labbu zellustai-
 fchanu wianai nowehleja. Tä aisgabje tahs preezas-
 deeninas, là jauts fapnis suhd, bet fcho deenu pee-
 minneschana paleef muhsu firdi, un muhscham mehs
 to laipnibu un scheblastibu ne aismirfesim, to Keisa-
 reene mums Kursemmneekem parahdijusi.

Lai fwehdeenâ peh; winaas aisbraufschanas us
 Pleeneem tappe no basnizas, teefastungeem wiffem
 mahjitajeem usdohrs, fawâs basnizas itfwehdeena peh;

Spreddli par muhsu Semmes mabtes atspirgschanu
Deemu lubit. Tabadeht arri weena Deema lubgschana
preekch Lauweeschu draudses tappe rakstos eespeesta,
un starp teem Jelgawas draudses lohjelcem isballita.

D. G. S. Bilterling.

S i n n a.

Kas famā prabhā dohma, tik gudrs effobt, ka wintsch
ne ko wairš ne warr peemabzitees, tas wehl lohti ne
gudrs un mulstis irr. Jo katram zilwekam, wezzam
tik patt, tā jaunam peenabkabs atsiht, ka wehl daudš
leetas paaulē irraid, to wintsch nedš redsejs nedš dsir-
deis irr. Prabhigs zilweks tadeht no firds peenemm
labbu mabzibu, un padobmu lai winnam nabš tur nabš
dama, un tā beehas jo wairak pee. aug gudribā un fa-
praschanā. Ko zits ar arubtu darboschanu un puble-
schanu irr fa. obmajis un isp. obwejis, to wintsch pateis
zigi fanemm, firdi glabbā, un tā warredams pehz tam
darra. — Tā mums arri jaturrabs. Mums ardob-
migi jaklausa, tad kabds labprabhigs un gudrs zilweks,
mums par mahzitaju un paligu peefschaujabs. Mums
arri, qribbedameem famu prabtu zillabt, peenabkabs tab-
das gramatas lassibt, no kurrabm mehs labbu labbu
mabzibu warram dabbubt. Kad arri tur eefschan da-
schas leetas buhtu, kas mums jau sinnamas, tad tomeht
arri zittas buhs, to mehs wehl ne sinnajam, un ne
sapratt m, un kas muhs, ja to labbi webra nemmam,
gud. akus padarra. Tā juhs, mihli draugi, gan wifšu
probtat, kas pee Lohvu. Lohpschanas un audsinafchanas
waijaga, jo to juhs jaw no jaunabm drenabm effas
mahzijufchees. Bet tomeht juhs arri pee tabdas jau
fenn eerastas buhschanas, kas sinn, woi ne warrefeet
no jauna to mahzitees. Lasseet tadeht to gramatu,
kas schinni gadda no Steffenhagen Rungeem eespeesta:

No gowhju lohveem ic.

Juhs tur eefschan gan daudš atraddiseet, kas jums
labbus un baggaus auglus neffihš, ja juhs to ar
prabtu lassiseet. Schai gramatai irr trihs daktas.

Pirmā nodalā tobj mahibis, tā aowju-lobpi audstā
 najami, obtra nodalā tā tobē bubs kobvt, un tresā ā
 nodalā, tā flimmas lobpus buba dšedinabi, neween
 pee abriahm, bet arri pee eefšēigahm flimmbahm
 un arubahm lihparam, febraahm. Ir no teem rihkeem,
 tas pee lobpu abrit fēbanas waihadstā, ziti tobj ap-
 rakstīti, no ziteem irr bildeš peelīstī, tā no lūsteeres
 sprizēs un tr. labra. — Scho labbu un lohīi derriau
 grabmatu jumš irr sagahdajis tas zeenigs leelstungs
 Medem, Auzes dšintstungs, un Sakkēmnišas basniz-
 lungs Elberpeid to irr farakstīs, wabzu grabmatu
 pahruufodams, tā ka wiffi laudis, tas probt laff bt,
 to warr saprast un sammanuht. Dabru nauđu schī
 grabmata arri ne maksā, jo jebšchu tā jaukt eefēeta,
 tomehr ar wiffu wabku tikkai obrtu, jeb peez seff rus,
 un ja diwdesmit us reisu piikši tikkai trihs dahlerus
 maksā.

D. G. S. Bilterling.

Rā blaktes nodsiht warr.

Samastī kakti ar bobmēli, un peeflihtere ar to wiffas
 feenas, schkirbas. To no tā blaktes tulibn sprabast.
 Nozekt tad arri tauwu gultu no feenas, ka winnas tur ne
 eewelfabs. Bet ja tu winnas arri gultā manni, tad
 eefmehri bobmēli ar fahdu pinseli eefsch gultas schkir-
 bahm un plihsumeem.

Rā sirgus waffarā no spahreem warr isglahbt.

Nemm mebra-sables, to arri pellaščki, jeb dšellu-
 sables fauz, labbu fauju, un faribwe tabš us siraa
 meefahm, tad spabri winnam ne peenobšs. Tu arri
 dšan warri no tabm paschwabsi sablehm to sapri isšpeest,
 ar uhdeni fajaukt, un ar to sirgu masgabt.

Labbas sables pee seewas faitehm.

Gemete fauju bibwotu seebus labdā pobdā jeb reh-
 kannā, uēleji karstu uhdent wirtu, un dšert to brij-
 scham tā reh-uhdeni.

Wesselliga pawalga.

Tahs pebrkones, kas us waffaras laukeem daschu gaddu leelâ pulkâ aug, tew labbu pawalgu doho. Kad tu tahs lappas ar uhdeni mihtsi effi sawahrijs, tad sakappi tahs, un peeleez atkal ar prischu ehdeni pee ugguni. Kad no jauna duhs wirris, tad noleji to uhdeni, peeberf fahli zif wajag, un fataisi to fa fallu lahpostu.

Lohgas

tu wiff labbaki warrefi flaidroht ar prischahm natrehm, kas angsta uhdeni eemerktas.

Ward-azjes

tew ne sabpehs, kad tu kreemu seepu us audella luppasi nu usliksi un ar to tawu eewainotu pirktu apthysi.

Kad ahbotus

us ilgu laiku glabbahf gribbi, tad noschahwe tohs labbi ar flaidru drahuu un krauj winnus eeksch flaidahm.

Allus ne peepehs

kad tu tohs zaurumus, fur muzjes tohp spundetah, labbi flaidrosti un nomasgasi, un pehs ar elji ap smeyprefi.

Pelles

tu nobstsi, kad tu sweestn- sables, ieb faules, swezjes eeksch wiffahm istabas, laktehm noliksi, un

Schurfas

isbehs no mahjahm, kad tu daschureis wiffus lambarus istwehpinafi ar tahm flaidehm, kas no sirgu naggeem alleel, kad tee tohp aplalti.

Z i r g i

Los Kurfemmé un Leifchös il gaddus tohp turreel.

- A**brilawä, us Annas Deen.
 Absputtes Pflü, us Gallus Deen.
 Absputte, us Jahn. 2. us Mikkel. 3. us Sihn. un
 Jubd. Deen.
 Almahlé, us Jaun. Ursules Deen.
 Alschwängös, us Jaun. Marias Peedsimfchan. Deen.
 2. us Sihn. un Jubd. Deen.
 Amburgä, 1. us Jehkaba, 2. Annas Deen.
 Annasmuischä pee Jaunas pills, 1. Labbibasmehefcha
 Deenä, prohti tanni neddetä pehz wezzu Jehkaba
 Deenu.
 Anninäs, pee Basnljas, us Annas Deen.
 Apprikhös, us wezz. treij. Rung, Deen. 2. us wezz. Maises
 Deenu, 3. us wezz. Krussa Paaugstinafch. Deen.
 Auderé, us Marias Peedsimfchan. Deen.
 Auylhwé, us wezz. Matteüfa Deen.
Bahrbelé, pee ta weffelibas amota, 1. us tresju Rungu
 Deen. 2. us wezz. Jahn. 3. us wezz. Mikkelä Deen.
 Ballawé, trihs Deenas pehz wezz. Wahr. Peedsimfch.
 Deen.
 Baustös, us Mahrias Peedsimfchanas Deenu, 2. us
 Lamberta Deenu, 3. us Sprantscha Deen.
 Behrsmuischä, us wezz. Behrtula Deen.
 Bistkené, us Jaun. Wahr. Madd. Deen.
 Birsené, us Behrtula Deen.
 Birsgallé, Pirndeena preeksch jauneem Mikkel.
 Birsuischä, tohp Pirndeena preeksch Waffaras
 Swehtkeem Grobiné turrehts.
 Blihdenö, us Mahrtina.
 Brambergé, us Jahn. Nolaufchan. Deen.
 Brzesc Leifchös, Agneeses Deenä.
 Buktaischä, us Labrentschä Deen.
 Buntebmuischä, us Matteüfa, 2. us Gallus, 3. us
 Behrtula, 4. us Sprantscha Deen.
Degablé, us Klafwisu Deen.
 Dehnauemuischä, affonas Deenas preeksch Grobinés
 Zirgüs.

Dobbelé, us Wahr. Peedsmisch. Deen. 2. us Sibm.
un Jubd. Deen.

Dobré, 1. us Swetschu Deenu, 2. us Peeld. pehz
Krist. Deeb. Braucksch. Deen.

Dundangá, us Zettordeen. pehz wezz. Seem, swehtk.
2. us wezz. Leeldeen. 3. us wezz. Waffar. swehtk.
4. us Wahr. Peedsmisch. Deen.

Ezawá, us Labrentsch. Deenu, 2. us pirmu Riddens
Mehnescha Deenu, 3. us Peelddeen. pehz Seemas
swehtk. 4. us Peelddeen. pehz Leeldeen. 5. us Peeld-
deen. pehz Waffar. swehtk.

Ehdohé, us Alberta Deen.

Eidene, us Taha. Rokausch. Deen.

Eikes muischá, 1. Pirmdeená pehz jauna Zehkaba, jeb
2 neddelas p hz Gabrschu muischas Peht. Pahwila
tirgu. 2. Pirmdeená pehz wzza Behrtula.

Elleisá, eeksch Sobdumuischas Teefas us wezz. Behr-
tul. 2. us swehd. pehz jaun. Mikk. 3. us sweht-
deen. pehz jaun. Gaddu.

(Krohna) Eltschná muischá Pirmdeená pehz wezza Zeh-
kaba, jeb tiwi neddelas pehz Eikes muischas tirgu.

Embobré, us Lambertu Deenu, 2. us peelddeen preeksch
Waffar. swehtk.

Enauré, us Zehkab. Deen.

Esseres Greeschu Tirgus, las ar ween pee ta Esseres
Basaitas Krohgu tops turrehts, us Kristus Debbes
Braucksch. 2. us Zehkab. Deen.

Esseres Grivaischu Tirgus, pee Basnij. Krohga, us
wezz. Behrtul. Deen.

Esseres Leelais Tirgus, ar ween us Treschdeen. preeksch
jaun. Sprantsch. Medd. un 3 Deenas tohp turrehts.

Garé, Dinaburaas teefá, 1. treschá waffaras swehtku
deená. 2. Pirmdeená pehz wzza Pehtera un Pahwila.
3. Seschas neddelas pehz Peht. Pahw. 4. Seschas
neddelas w-hlaf.

Gramsdé, us wezz. Zehkab. 2. us wezz. Mikk. Deen.

Greeschu Tirgus pee ta Esseres Balta Krohga, us 20
Seenu Mehnescha.

Grobine, us wezz. Matteisfa Deen.

Grodnová, Krussa paaugstinosch. Deená.

Jahnischkâ, 1. Marias Schlibff. (Swetschu Deenâ),
2. Swebtdeenâ zettortas Sawenu neddelâs, 3) Mat-
ses Deenâ.

Janna Jelgawâ, us jaun. Jurgeem, 2. us wezz. Jahn.
3. us wezz. Mahr. Peedstmsch. Deenu, 4. us wezz.
Mikk. Deenu.

Janna Mohlé, us Jaun. Mahr. Peedstmsch. Deenu.

Jannauszâ, us Andreja Deenu.

Jaunpilli, us wezz. Annas Deenu, 2. us wezz. Wast-
lahwi. 3. us wezz. Greta Deenu, 4. us wezz.
Garrinu.

Jehkabameessi, us jaun. Matteüsa Deenu, 2. us jaun.
Wassar. swehtk. Utswehti, 3. us jaun. Mahr. Pee-
dstmsch. Deenu.

Jelgawâ, us wezz. Mahr. Peedstmsch. Deenu, 2. us
wezz. Mikk. Deen.

Jefferos, tuwu pee Kursemmes rohbeschu Augschsemme,
janna Marias debb. braufsch., stahw 8 deenas.

Jhles, us Lambertu Deenu.

Jlukâ, 1. no 3 libds 10 Janna gadda mehnetscha. 2.

Swetschu deenâ (wiffu neddelu). 3. pirmâ sweht-
deenâ pehz maifes deenu (weenu deenu). 4. pirmâ

swehtdeenâ pehz Jehkaba deenu (weenu deenu). 5.

19 Seena mehnetscha (2 deenas). 6. pirmâ sweht-

deenâ pehz Mahr. peedstmsch. (wiffu neddelu). 7.

8 Seemas mehnetscha (8 deenas). Diwi reis gaddâ

irr strau zirgus, 1. Pawassarâ, pirmâ swehtdeenâ

pehz Jurga deenu, un 2. Ruddeni, pirmâ swehtdeenâ

pehz Mikkela deenu; wiffi pehz wezza Kalend. Bes

scheem irr arridsan ik swehtdeenâs Neddelâs-zirgus.

Jrlawas, us Labrentscha un Matteüsa Deen.

Kalnamschâ, eeksch Sabbeles Teefas, us jaun.
Mikk. Deenu.

Kalnamschâ, us jaun. Labrenz. Deenu.

Kalwariâ ne tabtu no Wilnas, Swebtdeenâ pehz
Pehr. Pabwila.

Kandarff, us wezz. Pehter. Pabw. Deenu.

Ketbanâ, 1. Swebtdeenâ pirmâ Sawenu neddelâ,

2. Andreja, 3. Sprantscha Deenâ.

Klaipehdê, us Jaun. Mahr. Debb. Braufsch. Deen.

Kappins, us Mahr. Peedstmsch. Deen.

Kraslaué, eeksch Wiplattes Teefas, us 21 Seenu Meh-
nesch. Deenu, itweens Turgus tohp turrechts jaur di-
wi Meddek.

Kraukla muischâ, us wezz. Jurgeem.

Kribzverga, eeksch Dobroes Teefas, us jaun. Eme-
renz. 2. us Jaun. Lebnohres Deenu.

Kribzvergâ, eeksch Embobres Teefas, us wezz. Krustu
Atrafsch. 2. us wezz. Krusta Paangstinafsch. Deen.

Kruschalnâ, us Pirmdeen. pehz wezz. Mart. Deen.

Kurfischôs, us wezz. Jahn. Deenu, diwi Meddek. pehz
Esseres Gruwatschu Turgu.

Lammindê, us wezz. 7 Gullehtaju Deenu, 2. us
wezz. Wasilahroju.

Leelâ Behrê, pee Dobbeles, us wezz. Lambertu, tohp
tribs deenas turrechts. 2. us wezz. Eddes Deenu.

Leelâ Dfeldê, us Pirmdeen. preeksch jaun. Krift. Debb.
Braufsch. 2. us wezz. Behrut. 3. us wezz. Mikk.
Deen. Schee Turgi wiffi bes muitas.

Leelâ Strasde', us wezz. Mikk. Deen.

Leepajâ, us jaun. Annes Deen.

Lebnê, us wezz. Mikk. Deen.

Leftenê, us wezz. Krift. Pagohdinafsch. Deen.

Lindês, jeb Daugawas Muischâ, 8 Deen. pehz Um-
perta Muischas Sprantscha Turgu.

Masâ Gramsdê, us wezz. Jurg. Deen.

Masâ Switrenê, us Bitus Deen.

Masas Kendes muischâ 12 un 13 Rubdens mehnescha.
prezzu- labbibu- lohyu- un sirgu turgus; diwi gaddus
bes muitas buhs.

Mattkullê, us wezz. Jehk. Deen.

Meschobnê, us Matteuf. Deen.

Migrandê 1. Rubdens mehnescha (September) pehz
wezzu Kalend.

Mihjâ, us wezz. Jahn. Deen.

Nowoarudol, 30. Pawaffaras mehnescha. Kontraakti.

Nurmuischâ, us jaun. Berut. 2. us wezz. Jurgeem,
3. us wezz. Matt. 4. us wezz. Sprantsch. Deen.

Obfolmuischâ, eeksch Kuldiges Basuljas Walfs, 10
Deenu preeksch Kuldiges Turgus.

Otmianē, us jaun. Anne, 2. us jaun. Kruska Utrasch.
3. us jaun. Bertul.

Paplakkē, eeksch Dobbeles Teefas, us 1. Seena mehn.
Deen. 2. us 23. Muddens mehn. Deen. wezz. Kalend.

Peinaua, Pirindeenā pehz Selgarwas Marias tirau.

Piltene, us wezz. Swetschu Deenu, 2. us jaun. Wyl-
lipp. Jehl. 3. us jaun. Jahn. Rokausch. Deen.

Pioniana, 1. Pirindeenā pirwas Sawenu nebbelas.
Jahna Deenā.

Preekulnē, us fesdeen. pehz wezz. Magreete, 2. us
fesdeen. pehz wezz. Egidius Deen.

P. hrene, us jaun. Mikk. Deen.

Remtenē, us jaun. Mikk. Deen.

Rengesmuischā, eeksch Jaunpills Basnizas Walfs, us
jaun. Elias, tai 20. Seena Wehn. Deen.

Rengesmuischā, us obrtu Deen. preeksch wezz. Mikk.
2. us obrtu Deenu preeksch wezz. Klabwa Deen.

Rubbēs, us Kriff. Debb. Brausck. Deen. 2. us Zet-
tordeen. preeksch Pirin. Armentes fwehd.

Rubbahrene, us Pirindeen. preeksch Embohies Lam-
bertu Tirau. Bes muitas.

Rumbesmuischā us jauna Lamberta deenu, tabds patz
tirgus tā libds schim Mescheneeka muischā bijis;
3 deenas stabwehs.

Rundale, us P. hter. Pahw. 2. us Matciif. 3. us
Sibm. un Juhd. Deen.

Sakkaleja, us Mahr Madd. 2. us Sibm. Jubb. Deen.

Salbu, 1. us wezz. Wassl. 2. us Obrdeen. preeksch
wezz. Leeldeen. fwehtf. 3 us Peekdeen. preeksch
wezz. Waffar. fwehtf. 4. us wezz. Mahr. Peedsimsch.
5. us wezz. Mikk. Deenu, 6. us Obrdeen. preeksch
wezz. Seemas fwehtf.

Sallamuischā, us Jehl. Deen.

Saulesmuischā, us Jahn. Deen.

Saggare, 1. Jauna gadda deenā. 2. Wastlow. un
Pelnu deenā. 3. Kruska Utrasch. 4. Pehz. Pahw.
5. Wiffu fwehtu deenā.

Schaimē, us Treij. Kung. Deen. 2. us Jurg. 3. us
Waff. fwehtf. 4. us Jahn. 5. us Mikk. 6. us
Mahrt. Deen.

Schaklowé, ne tabli no Schagarra, us Treis. Kung.
Deen. 2. us Pirindeen. pehz Wass. fwehtk. Utsfw.
2. us Labrentscha, 4. us Matt. 5. us Mahr. Deen.
Schlehtené, us Annes Deen.

Schublé, 1. us Peckdeen. pehz Leeld. 2. us Peckd.
preeksch Wass. fwehtk. 3. us Dyrdeen. preeksch
Seemas fwehtk. wezz. Kalend.

Seemuppe, us Pehr. Vabw. 2. Kattrihnes Deen.

Stobde, us Waffar. fwehtk. Utsfw.

Strunde, us to treschu un zettortu Deenu pehz jaun.
Mahr. Peedslmsch.

Slohté, us wezz. Mikk. Deen.

Snehpele, eeksch Kuldiges Teefas, us treschu Was.
Swehtk. Deenu, 2. us Sosthenes, 3. trihs Deen.
preeksch Mikk.

Springenmuischâ, eeksch Jaunpills Teefas, us wezz. Zahn.

Stabbesmuischâ, eeksch Schripills Teefas, us Witt,
2. us Jehl. Deen. Bes muitas.

Stelkené, us jaun. Mahr. Peedslmsch. 2. us jaun.
Andreij. Deen.

(Zeela) Suffeia, 1. Pirindeenâ (pehz wezza Zahna.
2. Pirindeenâ pehz wezza Mikkela.

Suzené, eeksch Dohrves Teefas, 1. us jaun. Cerc. eff.
2. us jaun. Klabw. Deen.

Suwenischet pee Kursennes robbeschu, tuwu pee
Narratas, paschâ wezza Jehkaba deenâ.

Swislotsch, 1. pirmâ Lappu mehneschâ, peejas Deen
nas, 2. Behrtula Deenâ.

Talkené, us wezz. Mahr. Dehb. Braulsch. 2. us
jaun. Lambert. Deenu.

Tschuschinâ Grodn. teefâ, 1. Marias Madleenas Deenâ,
2. Sihn. un Jubd. pehz jaunu Kalenderu.

Tukkumâ, 1. us jaun. Pehr. Vabw. Deen. 2. us wezz.
Labrenzis Deen. 3. us Zettordeen. pehz wezz. Lam-
pert. Deen. Zirweens no fcheem Zirgeem tohp 3
Deenas turrehts.

Umpertamuischâ, us Pirindeen. pehz wezz. Sprantsch.
Deenu, 2. us ohtru Deenu pehz ta Scheenbergâ
Mahr. Zirgus.

Uppesmuischâ, us jaun. Krust. Paangstinaschanas Deen.

- Wabrme**, us Wezz. treij. Kung. Deen. 2. us wezz. Velnu Deen. 3. wezz. Mabrt. Bist. Deen.
- Wegare**, Pilsats, us jaun. Jurg. 2. us wezz. Krust. Deen. 3. us jaun. Sibm. n. Juhd. 4. us jaun Treij. Kung. Deen. Tur arridsan ik fwehd. Neddel. Turgus taps turrehts.
- Wentpilli**, us wezz. Maises Deenu, 2. us wezz. Sprantsch. Deenu.
- Wezz Swahrde**, us wezz. Jurg. 2. us wezz. Jehl. 3. us jaun. Klabw. Deen.
- Widza**, 1. pirmâ Swehrdeenâ pehz treiju Kungu Deenu, 2. Swehrdeenâ zettortas gamenu neddelas, 3. Pirmdeenâ septitâ neddelâ pehz Waffaras fwehtkeem.
- Wibtenpelte**, us Treij. Kung. Deen. 2. us Krist. Dehb. Brauffchan. 3. diwi Deenas pehz ta Leela Efferes Sprantscha Turgu.
- Wiltomira**, Peht. Pahwila Deenâ.
- Willgablene**, eeksch Kuldiges Teefas, ne tabli no Tur. lanes, tai 12. Sillu Mehn. Deen.
- Wilnâ**, 1. Kasimira Deenâ, 2. Wihlip. Jehlab., 3. Jurga, 4. Tabna, 5. Peht. Pahwila, 6. Jehkaba Deenâ.
- Leela Wirzawas, ik Neddel. treschdeenas Turgus tohp turrehts, un ir wehl des muitas.
- Zebwiâ** Nowoar. teefâ, 4 Labbibas mehneshâ, tohp 3 neddelas turrehts.
- Zennesmuishâ** starp Telaarwas un Mibgas, pirmdeenâ preeksch wezzas Marias Dimschanas deenas; des muitas.
- Zezeré**, us wezz. Krust. Paugstinasch., 2. us wezz. Sprantsch. 3. us jaun. Pahw. Itgreesch. 4. us wezz. Swetschu. 5. us jaun. Maises, 6. us jaun. Pehter. Pahw. Deen.
- Zieranté**, us Jurg. 2. us Egidlus Deen.
- Zohdene**, pee paschas Zohdenes Muishas, 1. us fwehd. pehz jaun. Behrtul. 2. Pirmdeenâ pehz Mikles deenas. 3. 22trâ fwehdeen. pehz Waff. fweht. Afsweht. un Pirmdeen. pehz schibs fwehtdeen. Pee Zohdenes Slabodes, 1. us Treij. Kung. Deen, 2. us Gamenu fwehdeen.

Virgl kas Widssemé tohp turrell.

Nluffné, us lappu Deenu, un us Mabr. Debbestahpft
 Deenu. Burtneekós, us Mabrias Dsimfchanas
 Deenu. Dikkelé, us Mikkekeem. Ebrglés, Mabrgree
 tes un Behrtuka Deenâ. Gaujené, Mabrias Dsim
 fchanas Deenâ. Kabrsdawâ, lappu Deenâ. Kalze
 nawé, us Piddis Deenu. Keegelmuischá, Pehpera Pah
 wita Deenâ. Krankelé, us Jabn. Kuffes muischá, Peh.
 Pahwita Deenâ. Laudoné, Mabrias Dsimfch. Deenâ.
 Lela muischá, pee Maddaleenes, us 5. un 6. Rudd. mehn
 Limbaschós, us Labrentscheem. Lobdes muischá, Peh
 tera Pahwita Deenâ. Mangela muischá, pee Madda
 leenes, us 21. un 22. Labbias mehnesis. Matti chós,
 Matteüfa Deenâ. Mubjané, us Labrentscheem.
 Massallazé, Mabrias Debbestahpft. Deenâ. Nebt
 lenés, us Labrentscheem. Ohsené, us Witi un us
 Sibmanjudas Deenu. Palsmanâ, us Annes Deenu.
 Kamkawâ, us Jahneem un Jabna peedsimfch. Deenu.
 Kammes muischá, us Witus Deenu. Rauné, us
 Jahneem un Mikkekeem. Renzenes muischá, peht
 Ruhjenes Virgu par septinabm deenabm, probti 30â
 Rudd. Mehneshwa Deenâ. Ribgâ, no tabh 20. Bassaras
 Mehn. Deen. libhs tai 10. Seen. Mehn. Deen. wehh.
 Kalend. Ruhjené us Behrtukeem Seltinmuischá, us
 Jeshabeem. Smiltene, us wiffahm Mabrias De
 nahm. Straupé, us lappu Deenu. Lehrpatâ, 1)
 Treihu Rungu Deenâ. 2) Pehtera Pahwita Deenâ.
 3) Mabrias dsimfch. Deenâ. 4) us Mikkekeem. Tri
 katé, us Jahneem un Mikkekeem. Walkâ, us Jah
 neem, Labrentscheem un Mikket. Walmarâ, 1) An
 nes Deenâ. 2) Matt. Deenâ. 3) Sibm. Jud. Deenâ.
 Weetolé, us Pehr. Pahw. un us Piddis Deenu. Wel
 kersames muischá, pee Pebalgas us Labr. Westené.
 1) Mabr. peemellefch. 2) Labr. 3) Magnusa Deenâ,
 Wirkené, Piddisa Deenâ. Zehswainé, 1) us Jeshab.
 2) us Mabr. Debbestahpft. Deenu, un 3) us Mikket.